



Chemical Pump
Owner's Manual

MODEL: _____

SERIAL: _____

DATE PURCHASED: _____

Register your Generac product at:
register.generac.com
1-888-922-8482

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Table of Contents

Section 1 Introduction and Safety 1

Introduction	1
Safety Rules	1
Safety Symbols and Meanings	1
Chemical Hazards	2
Exhaust Hazards	2
Fire Hazards	3
Fuel Hazards	3
Before Starting Equipment	3
When Operating Equipment	3
When Transporting or Repairing Equipment	4
When Storing Fuel or Equipment with Fuel In Tank	4

Section 2 General Information and Setup 5

Know Your Chemical Pump	5
Product Specifications	5
Emissions	5
Remove Contents from Carton	5
Add Engine Oil	5
Add Fuel	6
Assembly	6
Connect the Hoses	6
Priming the Pump	7

Section 3 Operation8

Operation and Use Questions	8
Pump Output	8
High Altitude Operation	9
Transporting / Tipping	9
Before Starting Engine	9
Starting the Engine	9
Preventing Water Hammer	10
Chemical Pump Shut Down	10
After Each Use	10

Section 4 Maintenance and Troubleshooting11

Maintenance Recommendations	11
Maintenance Schedule	11
Preventive Maintenance	11
Engine Maintenance	11
Storage	13
Troubleshooting	14
Notes	16



CANCER AND REPRODUCTIVE HARM
www.P65Warnings.ca.gov

(000393a)

Section 1 Introduction and Safety

Introduction



WARNING

Consult Manual. Read and understand manual completely before using product. Failure to completely understand manual and product could result in death or serious injury. (000100a)

Thank you for purchasing a Generac Power Systems Inc. product. This unit has been designed to provide high performance, efficient operation, and years of use when maintained properly.

Read this manual thoroughly and understand all of the instructions, cautions, and warnings before using this equipment. If any section of the manual is not understood, contact your nearest Independent Authorized Service Dealer (IASD) or contact Generac Customer Service at 1-888-GENERAC (1-888-436-3722), or www.generac.com with any questions or concerns.

The owner is responsible for proper maintenance and safe use of the equipment. Before operating, servicing or storing this chemical pump:

- Study all warnings in this manual and on the product carefully.
- Become familiar with this manual and the unit before use.
- Refer to the **Assembly** section of the manual for instructions on final assembly procedures. Follow the instructions completely.

Save these instructions for future reference. ALWAYS supply this manual to any individual that will use this machine.

The information in this manual is accurate based on products produced at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make technical updates, corrections, and product revisions at any time without notice.

Safety Rules

The manufacturer cannot anticipate every possible circumstance that might involve a hazard. The warnings in this manual, and on tags and decals affixed to the equipment are, therefore, not all inclusive. If using a procedure, work method or operating technique that the manufacturer does not specifically recommend, verify that it is safe for others. Also make sure the procedure, work method or operating technique utilized does not render the equipment unsafe.

Throughout this publication, and on tags and decals affixed to the chemical pump, DANGER, WARNING, CAUTION and NOTE blocks are used to alert personnel to special instructions about a particular operation that may be hazardous if performed incorrectly or carelessly. Observe them carefully. Their definitions are as follows:

DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

(000001)

WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

(000002)

CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

(000003)

NOTE: Notes contain additional information important to a procedure and will be found within the regular text of this manual.

These safety warnings cannot eliminate the hazards that they indicate. Common sense and strict compliance with the special instructions while performing the action or service are essential to preventing accidents.

Safety Symbols and Meanings



DANGER

Asphyxiation. Running engines produce carbon monoxide, a colorless, odorless, poisonous gas. Carbon monoxide, if not avoided, will result in death or serious injury.

(000103)



DANGER

Electrocution. Water contact with a power source, if not avoided, will result in death or serious injury.

(000104)



DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Add fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000105)



DANGER

Risk of fire. Allow fuel spills to completely dry before starting engine. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000174)

**⚠️ WARNING**

Risk of Fire. Hot surfaces could ignite combustibles, resulting in fire. Fire could result in death or serious injury.

(000110)

**⚠️ WARNING**

Hearing Loss. Hearing protection is recommended when using this machine. Failure to wear hearing protection could result in permanent hearing loss.

(000107)

**⚠️ WARNING**

Hot Surfaces. When operating machine, do not touch hot surfaces. Keep machine away from combustibles during use. Hot surfaces could result in severe burns or fire.

(000108)

**⚠️ WARNING**

Risk of Fire. Verify machine has properly cooled before installing cover and storing machine. Hot surfaces could result in fire.

(000109)

**⚠️ WARNING**

Moving Parts. Keep clothing, hair, and appendages away from moving parts. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000111)

**⚠️ WARNING**

Risk of Falling. Use of machine creates wet areas and trip hazards. Be aware of work area conditions. A fall could result in death or serious injury.

(000112)

**⚠️ WARNING**

Risk of Falling. Do not use this machine or any components on elevated surfaces. Doing so can result in a fall, serious injury, or death.

(000114)

**⚠️ WARNING**

Consult Manual. Read and understand manual completely before using product. Failure to completely understand manual and product could result in death or serious injury.

(000100a)

**⚠️ WARNING**

Moving Parts. Do not wear jewelry when starting or operating this product. Wearing jewelry while starting or operating this product could result in death or serious injury.

(000115)

**⚠️ WARNING**

Vision Loss. Eye protection is required to avoid spray from spark plug hole when cranking engine. Failure to do so could result in vision loss.

(000181)

**⚠️ WARNING**

Recoil Hazard. Recoil could retract unexpectedly. Kickback could result in death or serious injury.

(000183)

Chemical Hazards

**⚠️ WARNING**

Bodily injury and / or property damage. Chemicals can cause bodily injury and / or property damage. Wear personal protective equipment and avoid spills.

(000126a)

**⚠️ WARNING**

Vision Loss. Eye goggles are required to be worn when using this machine. Failure to wear eye goggles could result in permanent vision loss.

(000101)

⚠️ WARNING

Personal Injury. Do not pump volatile, corrosive, flammable materials, or drinking water. Doing so could result in death or serious injury and pump damage.

(000395)

- Consult chemical manufacturer if you are unsure of chemical compatibility with this pump constructed from Nylon 66 polymer and Buna N rubber seals.
- Handle and dispose of chemicals as directed by the chemical manufacturer.

Exhaust Hazards

**⚠️ DANGER**

Asphyxiation. Running engines produce carbon monoxide, a colorless, odorless, poisonous gas. Carbon monoxide, if not avoided, will result in death or serious injury.

(000103)

**⚠️ DANGER**

Asphyxiation. The exhaust system must be properly maintained. Do not alter or modify the exhaust system as to render it unsafe or make it noncompliant with local codes and/or standards. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000179b)

**⚠️ WARNING**

Asphyxiation. Always use a battery operated carbon monoxide alarm indoors and installed according to the manufacturer's instructions. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000178a)

- The pump **MUST** be operated outdoors.
- If operating the pump in a trench or pit, do not enter the area while the engine is running. Carbon monoxide will accumulate in enclosed areas.
- Use a respirator or mask whenever there is a chance that harmful gas or vapors might be inhaled.

- Adequate, unobstructed flow of cooling and ventilating air is critical to correct pump operation. Do not alter the installation or permit even partial blockage of ventilation provisions, as this can seriously affect safe operation of the water pump.

Fire Hazards



▲ DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Add fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury. (000105)



▲ DANGER

Explosion and Fire. Do not overfill fuel tank. Overfilling may cause fuel to leak and ignite or explode, resulting in death or serious injury. (000204)

- Wipe up any fuel or oil spills immediately. Verify that no combustible materials are left on or near the chemical pump.
- Reflective exhaust heat may damage the fuel tank, causing fire. Keep at least five (5) feet (152 cm) of clearance on all sides of the pump for adequate cooling, maintenance, and servicing.
- It is a violation of California Public Resource Code, Section 4442, to use or operate the engine on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered land unless the exhaust system is equipped with a spark arrestor, as defined in Section 4442, maintained in effective working order. Other states or federal jurisdictions may have similar laws. Contact the original equipment manufacturer, retailer, or dealer to obtain a spark arrestor designed for the exhaust system installed on this engine.

Fuel Hazards



▲ DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Add fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury. (000105)



▲ WARNING

Explosion and fire risk. Do not smoke near unit. Keep fire and spark away. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000282)



▲ WARNING

Explosion and Fire. Do not smoke while refueling unit. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000284a)

- Turn pump OFF and let cool at least two (2) minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.

Before Starting Equipment

- **There is no oil in the engine.** The engine crankcase must be filled before starting the engine for the first time. See [Add Engine Oil](#).
- Verify spark plug, muffler, fuel cap, and air cleaner are in place.
- DO NOT crank engine with spark plug removed.
- Keep your hands and body clear from the discharge of the pump.
- Make sure all connections are tight.
- Secure the pump. Loads from the hoses may cause it to tip over.
- Secure the discharge hose to avoid whipping.

When Operating Equipment



▲ DANGER

Electrocution. Water contact with a power source, if not avoided, will result in death or serious injury. (000104)

▲ WARNING

Equipment and property damage. Do not operate unit on uneven surfaces, or areas of excessive moisture, dirt, dust or corrosive vapors. Doing so could result in death, serious injury, property and equipment damage. (000250)

▲ WARNING

Personal injury. Keep out of reach of children. Failure to do so could result in death or serious injury. (000128a)

▲ WARNING

Personal injury and equipment damage. Do not use equipment as a step. Doing so could result in fall, equipment damage, unsafe equipment operation, and could result in death or serious injury. (000397)

- DO NOT tip engine or equipment at angle which causes fuel to spill.
- DO NOT pump flammable liquids, such as fuel, or fuel oils.
- Secure the pump. Loads from the hoses may cause it to tip over.
- Do not submerge the pump.
- DO NOT stop the engine by moving the choke lever to the CHOKE position.
- Always run pump with liquid. Running a dry pump will destroy the pump seal.
- Run pump with open valves to avoid overheating and pump failure.
- Run pump at full throttle to prevent engine overheating.
- Do not add pressurized liquid from another source to the inlet as this may cause pump failure.
- Always use flexible non-collapsible hose. Hard piping causes pump connection stress and pump failure.

When Transporting or Repairing Equipment

⚠WARNING

Risk of injury. Do not operate or service this machine if not fully alert. Fatigue can impair the ability to service this equipment and could result in death or serious injury.

(000215)

- Transport/repair with fuel tank EMPTY.
- Disconnect spark plug wire.
- For safety reasons, it is recommended that the maintenance of this equipment be performed by an IASD. Inspect the generator regularly, and contact the nearest IASD for parts needing repair or replacement.
- Replacement parts must be of the same type, and installed in the same position as the original parts.

When Storing Fuel or Equipment with Fuel In Tank



⚠DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Store fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000143)

Section 2 General Information and Setup

Know Your Chemical Pump



⚠WARNING

Consult Manual. Read and understand manual completely before using product. Failure to completely understand manual and product could result in death or serious injury. (000100a)

Read this manual thoroughly before assembling and operating this equipment. Save this manual for future and immediate reference. Replacement owner's manuals are available at www.generac.com.

This pump is designed to pump agriculture chemicals, sea water, and other liquids deemed safe by consulting chemical material compatibility guides or the chemical manufacturer. Do not use for pumping the following:

- Drinking water
- Kerosene
- Fuel, oil, or solvents
- Flammable liquid

Product Specifications

Refer to the Product Specification Sheet for detailed information on product features and specifications.

This pump is constructed from Nylon 66 (PA66+30%GF) with rubber seals made of Buna N. This pump is recommended for pumping agriculture chemicals. Refer to chemical manufacturer material compatibility lists for chemicals other than those used for agriculture.

Emissions

The United States Environmental Protection Agency (US EPA) (and California Air Resources Board (CARB), for engines/equipment certified to California standards) requires that this engine/equipment complies with exhaust and evaporative emissions standards. Locate the emissions compliance decal on the engine to determine applicable standards. For emissions warranty information, please reference the included emissions warranty. It is important to follow the maintenance specifications in the manual to ensure that the engine complies with the applicable emissions standards for the duration of the product's life.

Remove Contents from Carton

1. Remove the loose parts, kits, and inserts included with chemical pump.
2. Open carton completely by cutting each corner from top to bottom.
3. Remove and verify carton contents prior to assembly. Carton contents should contain the following:

- Main Unit
 - Loose Parts:
 - Oil
 - Funnel
 - Owner's Manual
 - Owner's Registration Card
 - Product Specifications Sheet
 - Wheel Kit (if equipped)
 - Hose Kit (if equipped)
4. If any items are missing from carton, please call Generac Customer Service at 1-888-436-3722. When calling for assistance, have the model and serial number from the data tag available.
 5. Record model, serial number, and date of purchase on front cover of this manual.
 6. Fill out and send in registration card.

Add Engine Oil

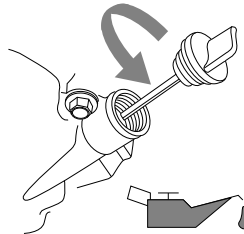
⚠CAUTION

Engine damage. Verify proper type and quantity of engine oil prior to starting engine. Failure to do so could result in engine damage.

(000135)

There is no oil in the engine. The crankcase must be filled before starting the engine for the first time.

1. Place pump on a level surface.
2. Verify oil fill area is clean.
3. See [Figure 2-1](#). Remove oil fill cap and wipe dipstick clean.



000115

Figure 2-1. Remove Dipstick

4. See [Figure 2-2](#). Add recommended engine oil to the bottom of the oil fill hole (A). Only high-quality detergent oils classified for service SJ or higher are recommended. DO NOT use special additives. See [Figure 2-2](#). Climate determines proper engine oil viscosity.

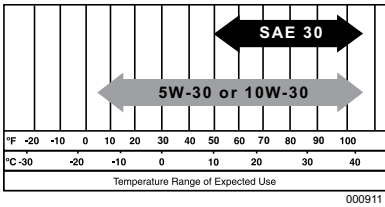


Figure 2-2. Recommended Oil

- Thread dipstick into oil filler neck. Oil level is checked with dipstick fully installed.
- See [Figure 2-3](#). Remove dipstick and verify oil level is within safe operating range above the lower limit (L).

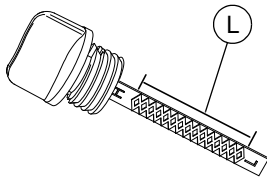


Figure 2-3. Safe Oil Operating Range

- Install oil fill cap/dipstick and hand-tighten.

Add Fuel



▲ DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Add fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury. (000105)

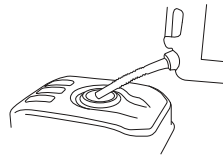


▲ DANGER

Explosion and Fire. Do not overfill fuel tank. Overfilling may cause fuel to leak and ignite or explode, resulting in death or serious injury. (000204)

Fuel requirements are as follows:

- Clean, fresh, unleaded gasoline.
 - Minimum rating of 87 octane/87 AKI (91 RON).
 - Up to 10% ethanol (gasohol) is acceptable.
 - DO NOT use E85.
 - DO NOT use a gas oil mix.
 - DO NOT modify engine to run on alternate fuels.
 - Stabilize fuel prior to storage.
1. Verify equipment is OFF and cooled for a minimum of two minutes prior to fueling.
 2. Place equipment on level ground in a well ventilated area.
 3. Clean area around fuel cap and remove cap slowly.



000117

Figure 2-4. Add Recommended Fuel

4. Slowly add recommended fuel. Do not overfill.
5. Install fuel cap.



▲ DANGER

Risk of fire. Allow fuel spills to completely dry before starting engine. Failure to do so will result in death or serious injury. (000174)

(000174)

IMPORTANT: It is important to prevent gum deposits from forming in fuel system parts such as the carburetor, fuel hose or tank during storage. Alcohol-blended fuels (called gasohol, ethanol or methanol) can attract moisture, which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage. To avoid engine problems, the fuel system should be emptied before storage of 30 days or longer. See [Storage](#). Never use engine or carburetor cleaner products in the fuel tank as permanent damage may occur.

Assembly



▲ WARNING

Consult Manual. Read and understand manual completely before using product. Failure to completely understand manual and product could result in death or serious injury. (000100a)

(000100a)

Connect the Hoses

▲ CAUTION

Equipment damage. Use only hoses and couplings designed for this pump. Incorrect hoses and couplings can cause performance issues and permanent equipment damage. (000197)

(000197)

NOTE: Appearance of pump may vary. Discharge ports face 90° from inlet on certain models.

NOTE: Hose kit may be sold separately.

1. Place pump in desired operating location.
2. Attach the flexible discharge hose to the flange (top) by sliding the hose over the barb and securing with a hose clamp.
3. See [Figure 2-5](#). Attach the suction hose to the flange (bottom) by sliding the hose over the barb and securing with a hose clamp.

NOTE: Hose attachment styles may vary. Use only flexible hoses. Hard piping may damage pump due to cantilever loads.

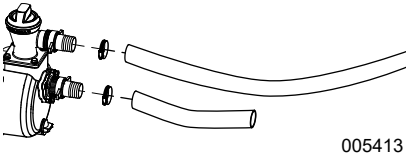


Figure 2-5. Typical Hose Attachment

NOTE: Strainer sold separately.

4. See [Figure 2-6](#). Suspend and use a strainer on end of suction line if there is any mud, sand, or particles that may cause pump damage.

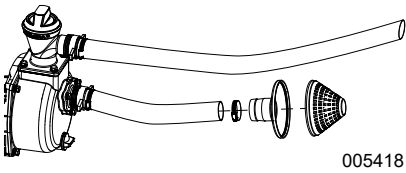


Figure 2-6. Typical Strainer Attachment

CAUTION

Equipment damage. Use recommended strainer to prevent debris from entering the pump. Failure to do so could result in equipment damage.

(000241)

Priming the Pump

CAUTION

Equipment damage. Before starting engine, verify pump is primed with liquid and suction strainer is submerged. Failure to do so will cause pump damage and void the warranty.

(000398)

Remove the orange priming cap from the pump and carefully fill the pump chamber completely with liquid. Tighten the cap. DO NOT over tighten.

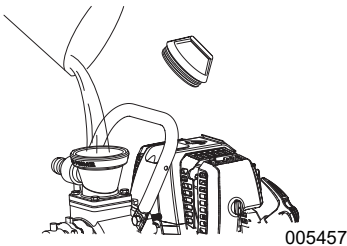


Figure 2-7. Chemical Priming Plug

Section 3 Operation

Operation and Use Questions

If you have any problems operating your chemical pump, please call Generac customer service at 1-888-GENERAC (888-436-3722).

Placing Chemical Pump for Use



⚠ DANGER

Asphyxiation. Running engines produce carbon monoxide, a colorless, odorless, poisonous gas. Carbon monoxide, if not avoided, will result in death or serious injury. (000103)



⚠ WARNING

Risk of Fire. Hot surfaces could ignite combustibles, resulting in fire. Fire could result in death or serious injury. (000110)



⚠ WARNING

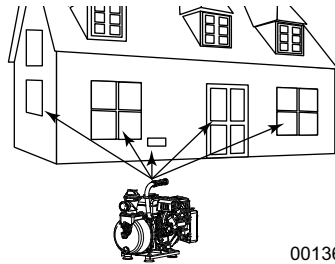
Hot Surfaces. When operating machine, do not touch hot surfaces. Keep machine away from combustibles during use. Hot surfaces could result in severe burns or fire. (000108)

It is a violation of California Public Resource Code, Section 4442, to use or operate the engine on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered land unless the exhaust system is equipped with a spark arrestor, as defined in Section 4442, maintained in effective working order. Other states or federal jurisdictions may have similar laws. Place the pump on a level surface free from any obstructions or potential hazards. The pump should be placed close to the material level to ensure maximum performance.

- Only operate pump outdoors in a well ventilated area. Never operate pump indoors, or in a confined space. Be aware of building openings and ventilation systems where exhaust may enter during use.
- See [Figure 3-1](#). Keep at least five (5) ft (152 cm) of clearance on all sides of pump including overhead.
- Verify pump is placed on level ground to avoid tipping during operation.
- Submerge strainer.

NOTE: Suspend and use a strainer on end of suction line if there is any mud, sand, or particles that may cause pump damage.

- Place discharge hose in appropriate location to pump chemicals. Make sure hose is securely attached to discharge. Verify that the hose opening is unobstructed.



001368

Figure 3-1. Minimum of Five Feet Clearance

⚠ CAUTION

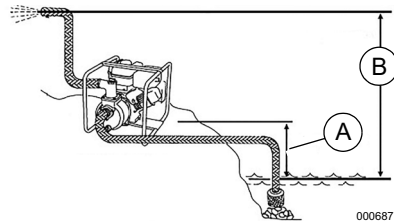
Equipment damage. The hose can be damaged if it comes in contact with the hot engine muffler. Keep hose away from muffler during operation. (000124)

Pump Output

See [Figure 3-2](#). Pump output will be affected by the type, length, and size of the suction and discharge hoses. Suction head is the distance (A) from the intake to the suction port. The pumping height, total head, is the distance (B) from the intake to the point of discharge. Minimizing the suction hose length and distance (A) allows for more effective pump priming and use.

NOTE: Total suction head should not exceed 26 ft (8 m).

NOTE: NEVER shut off flow while engine is running, as overheating of liquid or cavitation may result in damaging the pump.



000687

Figure 3-2. Pump Output

High Altitude Operation

This equipment produces maximum suction lift at elevations below 1000 ft (305 m). For every increase of 1000 ft (305 m) above sea level:

- the engine will lose about 3% of its power
- total head will be reduced by about 10 in (25 cm).

Lower atmospheric pressure results in slower engine speeds and reduced flow through the pump.

Transporting / Tipping

Do not operate, store or transport the equipment at an angle greater than 15 degrees.

Before Starting Engine

1. Verify engine oil level is correct.
2. Verify fresh fuel level is correct.
3. Verify all fittings, gaskets, and couplers are properly secured.
4. Verify hoses are properly connected.
5. Verify equipment is secure on level ground, with proper clearance and is in a well ventilated area.

NOTE: Pumping substances with solids larger than the maximum stated particle size can damage the pump and void the warranty. Maximum particle size is listed on the product specifications sheet. Ensure that correct strainer is attached to the suction hose to prevent pumping larger solids.

Starting the Engine

CAUTION

Equipment damage. Before starting engine, verify pump is primed with liquid and suction strainer is submerged. Failure to do so will cause pump damage and void the warranty. (000398)

1. Remove priming cap and fill the pump. Replace priming cap.
2. See **Figure 3-3**. Move fuel valve lever (A) to ON position.

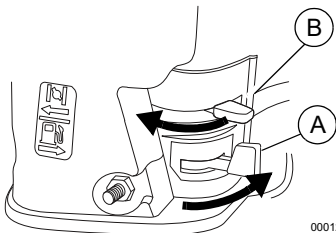


Figure 3-3. Starting the Engine

3. Move choke lever (B) to CLOSED position.

NOTE: For warm engine, leave choke lever in OPEN position.

4. See **Figure 3-5**. Move throttle lever (C) about 1/3 away from the MIN position.
5. See **Figure 3-4**. Turn engine switch (D) ON.

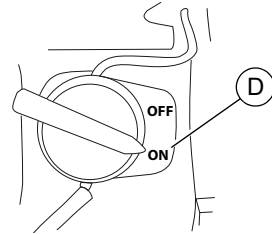


Figure 3-4. Engine Switch

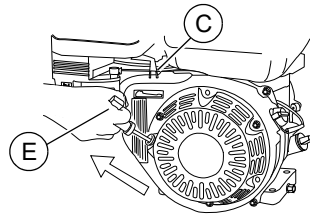


Figure 3-5. Engine Recoil



WARNING

Recoil Hazard. Recoil could retract unexpectedly. Kickback could result in death or serious injury.

(000183)

6. Grasp recoil handle (E) and pull slowly until you feel some resistance. Then pull rapidly to start engine. Return recoil handle slowly. DO NOT let recoil snap back against recoil housing.
7. When engine starts, slowly move choke lever to OPEN position as engine warms. If engine falters, move choke lever to CLOSE position, then to OPEN position. If engine fails to start after six pulls, move choke lever to "OPEN" position, and repeat step 6.
8. When the engine is running smoothly, adjust the throttle lever to set the desired engine speed.



WARNING

Risk of Fire. Hot surfaces could ignite combustibles, resulting in fire. Fire could result in death or serious injury.

(000110)



WARNING

Hot Surfaces. When operating machine, do not touch hot surfaces. Keep machine away from combustibles during use. Hot surfaces could result in severe burns or fire.

(000108)

Preventing Water Hammer

Water hammer occurs when the discharge flow is suddenly blocked or stopped. Pressurized chemicals trapped inside the pump can quickly boil and crack or damage the pump housing. To prevent water hammer:

- Do not close the discharge valve while the pump is operating.
- Do not allow vehicles to drive over the discharge hose.
- Do not abruptly compress the discharge hose.
- Do not shut off flow while the engine is running.

Chemical Pump Shut Down

1. Move throttle lever from fast to slow.
2. Turn engine switch OFF.
3. Move fuel valve lever to OFF position.
4. Allow the engine to cool thoroughly.

After Each Use

See [Figure 3-6](#). After cooling, remove the priming plug (A) and drain plug (B) from the pump housing and allow it to drain thoroughly.

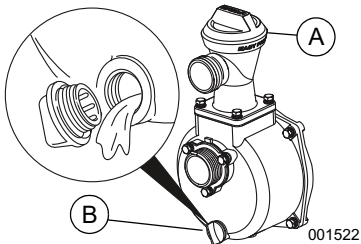


Figure 3-6. Typical Drain Pump Housing

NOTE: Dispose of the chemical as recommended by the chemical manufacturer and in accordance with all applicable state and federal laws.

Rinse out pump with clean water and dispose of as recommended by the chemical manufacturer.

NOTE: DO NOT allow chemical to remain in pump after use. Leaving chemicals inside the pump may degrade the materials of the pump. Trapped chemicals can freeze and crack the pump housing. Pump damage caused by not draining pump is not covered by warranty.

NOTE:

Follow these procedures after every use:

1. Drain pump housing.
2. Disconnect hoses.
3. Wipe pump with a clean, dry cloth to remove excess water and dirt.
4. Store equipment in a clean, dry area.

NOTE: If storing for more than 30 days, see [Storage](#).

Section 4 Maintenance and Troubleshooting

Maintenance Recommendations

Regular maintenance will improve performance and extend pump life. See an IASD for service.

Chemical pump warranty does not cover items subjected to operator abuse or negligence. To receive full warranty value, operator must maintain chemical pump as instructed in this manual, including proper storage as detailed in [Storage](#).

NOTE: Call 1-888-GENERAC (888-436-3722) with questions about component replacement.

Maintenance Schedule

Follow maintenance schedule intervals, whichever occurs first according to use.

NOTE: Adverse conditions will require more frequent service.

NOTE: All required service and adjustments should be performed each season as detailed in the following chart.

Before Each Use
Check engine oil level
Check air cleaner
Check and tighten fasteners
After Each Use
Drain chemical from pump
Every 3 Months or 50 Hours
Clean air cleaner*
Every 6 Months or 100 Hours
Change oil ‡
Clean sediment cup
Check and adjust spark plug
Clean fuel tank and fuel filter **
Clean spark arrestor (if equipped)
Every Year or 300 Hours
Replace air cleaner element (paper)
Replace spark plug
Check and adjust idle speed **
Check and adjust valve clearance **
Every Two Years

Check condition of fuel lines and replace if necessary

* Service more often in dusty or dirty conditions.

** Contact an IASD.

‡ Change oil after the first 20 hours of operation, and every 100 hours thereafter.

Preventive Maintenance

Dirt or debris can cause improper operation and equipment damage. Clean pump daily or before each use. Keep area around and behind muffler free from combustible debris.

- Use a damp cloth to wipe exterior surfaces clean.
- Use a soft bristle brush to loosen caked on dirt, oil, etc.
- Use a vacuum to pick up loose dirt and debris.
- Low pressure air (not to exceed 25 psi [172 kPa]) may be used to blow away dirt.

Engine Maintenance



Accidental start-up. Disconnect spark plug wires when working on unit. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000141)

Inspect Engine Oil Level



Risk of burns. Allow engine to cool before draining oil or coolant. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000139)

Inspect engine oil level prior to each use, or every 8 hours of operation.

Add recommended engine oil as necessary. See [Add Engine Oil](#).

NOTE: If equipped with an "Oil Alert System" the system will automatically stop the engine before the oil level falls below a safe limit.

Change Engine Oil



Accidental start-up. Disconnect spark plug wires when working on unit. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000141)

When using chemical pump under extreme, dirty, dusty conditions, or in extremely hot weather, change oil more frequently.

NOTE: Properly dispose of used oil in accordance with all local laws and regulations.

Change oil while engine is still warm from running, as follows:

1. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and place the wire where it cannot contact spark plug.
2. Place a suitable collection container beneath the engine.
3. See [Figure 4-1](#). Remove oil fill cap (A).

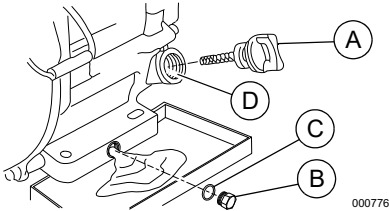


Figure 4-1. Changing Engine Oil

4. Remove the oil drain plug (B) and discard the washer (C). Drain oil completely.
5. Place a new washer on the oil drain plug. Install oil drain plug and tighten securely.
6. Add recommended engine oil as necessary. See [Add Engine Oil](#).
7. Install oil fill cap, and finger tighten.
8. Wipe up any spilled oil.
9. Properly dispose of oil in accordance with all applicable regulations.

Service Air Cleaner

Engine will not run properly and may be damaged if run with a dirty air cleaner. Service air cleaner more frequently in dirty or dusty conditions.

To service air cleaner:

1. Remove air cleaner cover.
2. Remove filter element(s).
3. Inspect filter element(s) and replace if damaged. To order replacements, contact Generac Customer Service at 1-888-GENERAC (888-436-3722) for the name of your nearest IASD.
4. Clean foam filter element in warm soapy water. Rinse, and allow to dry thoroughly. Dip in clean engine oil and squeeze out excess oil.
5. Tap paper filter element several times on hard surface to remove dirt. Compressed air (not exceeding 30 psi (207 kPa)) can also be used to blow through filter element from the inside.
6. Use a clean, damp cloth to wipe dirt from inside air cleaner cover.
7. Put cleaned or new filter element(s) in place. Verify gasket is in place (if equipped).
8. Install air cleaner cover. Tighten air cleaner screws or fasteners securely.

Service Spark Plug

To service spark plug:

1. See [Figure 4-2](#). Clean area around spark plug (A).
2. Remove and inspect spark plug.
3. See [Figure 4-2](#) and [Figure 4-3](#). Inspect electrode gap (B) with wire feeler gauge and replace spark plug if gap is not within 0.028 - 0.031 in (0.70 - 0.80 mm).

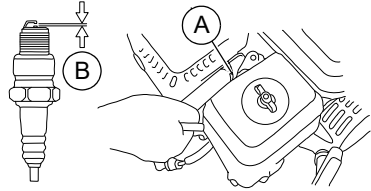


Figure 4-2. Service Spark Plug

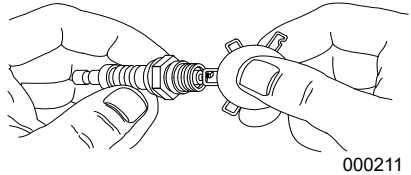


Figure 4-3. Spark Plug Gap

NOTE: Replace spark plug if electrodes are pitted, burned or porcelain is cracked. Use **ONLY** recommended replacement plug. See product specification sheet.

4. Install spark plug finger tight, and tighten an additional 3/8 to 1/2 turn using spark plug wrench. **DO NOT OVERTIGHTEN.**

Inspect Muffler and Spark Arrestor (if equipped)

NOTE: It is a violation of California Public Resource Code, Section 4442, to use or operate the engine on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered land unless the exhaust system is equipped with a spark arrestor, as defined in Section 4442, maintained in effective working order. Other states or federal jurisdictions may have similar laws.

Contact original equipment manufacturer, retailer, or dealer to obtain a spark arrestor designed for exhaust system installed on this engine.

NOTE: Use **ONLY** original equipment replacement parts.

Inspect muffler for cracks, corrosion, or other damage. Remove spark arrestor, if equipped, inspect for damage or carbon blockage. Replace parts as required.

Storage



⚠ DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Store fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury.
(000143)



⚠ WARNING

Risk of Fire. Verify machine has properly cooled before installing cover and storing machine. Hot surfaces could result in fire.
(000109)

Refer to the following list to prepare equipment for storage.

- DO NOT place a storage cover on a hot chemical pump. Allow equipment to cool to room temperature before storage.
- DO NOT store fuel from one season to another unless properly treated.
- Replace fuel container if rust is present. Rust in fuel will cause fuel system problems.
- Cover equipment with a suitable protective, moisture resistant cover.
- Store equipment in a clean and dry area.
- Always store chemical pump and fuel away from heat and ignition sources.

Prepare Fuel System for Storage

Fuel stored over 30 days can go bad and damage fuel system components. Keep fuel fresh, use fuel stabilizer.

If fuel stabilizer is added to fuel system, prepare and run engine according to [Starting the Engine](#). Run engine for 10-15 minutes to circulate stabilizer throughout fuel system. Adequately prepared fuel can be stored up to 24 months.

⚠ CAUTION

Equipment damage. Always run engine with water in the pump priming chamber. Failure to do so could result in equipment damage.
(000243)

NOTE: If fuel has not been treated with fuel stabilizer, it must be drained into an approved container. Run engine until it stops from lack of fuel. Use of fuel stabilizer in fuel storage container is recommended to keep fuel fresh.

1. Change engine oil.
2. Remove spark plug.
3. Pour a tablespoon (5-10cc) of clean engine oil or spray a suitable fogging agent into cylinder.



⚠ WARNING

Vision Loss. Eye protection is required to avoid spray from spark plug hole when cranking engine. Failure to do so could result in vision loss.
(000181)

4. Pull starter recoil several times to distribute oil in cylinder.

5. Install spark plug.
6. Pull recoil slowly until resistance is felt. This will close valves so moisture cannot enter engine cylinder. Gently release recoil.

Change Oil

Change engine oil before storage. See [Change Engine Oil](#).

Prepare Chemical Pump for Storage

Protect equipment from freezing temperatures. Failure to do so will permanently damage pump and render equipment inoperable. Freeze damage is not covered under warranty.

Protect equipment from freezing temperatures as follows:

1. Shut engine off by turning engine start switch to OFF.
2. Disconnect hoses.
3. Let engine cool.
4. Remove chemical drain plug and drain trapped chemical.
5. Rinse out pump with clean water and dispose of as recommended by the chemical manufacturer.
6. Turn fuel valve to OFF.
7. Winterize engine per manufacturer specifications.

Store equipment in a clean and dry area.

NOTE: Dispose of the chemical as recommended by the chemical manufacturer.

Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Engine will not start, or starts and runs rough.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Engine ON/OFF switch in OFF position. 2. Dirty air filter 3. Out of fuel. 4. Stale fuel. 5. Fuel switch in OFF position (if equipped). 6. Low oil level (units with low oil shutdown system). 7. Spark plug wire not connected to plug. 8. Bad spark plug. 9. Choke position incorrect. 10. Water in fuel. 11. Excessively rich fuel mixture. 12. Impeller obstructed. 13. Dirty fuel filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place Engine ON/OFF switch in ON position. 2. Clean or replace air filter. 3. Fill fuel tank. 4. Replace with fresh fuel. 5. Place fuel switch in ON position. 6. Fill oil to proper level. 7. Connect wire to spark plug. 8. Replace spark plug. 9. Adjust choke position. 10. Drain fuel tank; replace with fresh fuel. 11. Contact IASD. 12. Clean impeller. 13. Replace fuel filter.
Pump not operating.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air leak in suction hose. 2. Suction and/or discharge hoses blocked. 3. End of suction hose not submerged. 4. Total head exceeds pump capacity. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check suction hose and connections for leaks. Tighten or repair. 2. Check hoses and strainer. Clear obstructions. 3. Increase suction hose length or move pump closer to supply. 4. Reduce total head or choose a different pump for the task.
Weak discharge flow.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air leakage (intake) at suction side. 2. Reduced engine power output. 3. Damaged mechanical seal. 4. Suction lift too high. 5. Suction hose too long, or hose diameter too small. 6. Leaking discharge hose or connection. 7. Damaged mechanical seal.* 8. Impeller obstructed. 9. Worn impeller.** 10. Engine throttle in SLOW position. 11. Inlet hose joint not tight. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check suction hose and connections for leaks. Tighten or repair. 2. Contact IASD. 3. Replace mechanical seal. 4. Lower suction lift. 5. Shorten suction hose, or increase hose diameter. 6. Check discharge hose and connection for leaks. Tighten or repair. 7. Replace mechanical seal. 8. Clean impeller. 9. Replace impeller. 10. Increase throttle position. 11. Tighten inlet hose joint.
Pump does not prime, or priming takes a long time.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air leakage (intake) at suction side. 2. Insufficient priming chemical inside pump casing. 3. Drain plug is loose. 4. Engine malfunction. 5. Damaged mechanical seal. 6. Incorrectly sized suction hose. 7. Suction hose is too long. 8. Excessive suction lift. *** 9. Inlet hose joint not tight. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check suction hose and connections for leaks. Tighten or repair. 2. Add priming chemical. 3. Tighten drain plug. 4. Contact IASD. 5. Replace mechanical seal. 6. Use correct suction hose. 7. Move pump closer to supply. 8. Correct suction head. 9. Tighten inlet hose joint.
Pump loses prime.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chemical level drops below the end of the suction line. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Increase length of suction line or move the pump closer to the supply source.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Pump shuts down during operation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No fuel. 2. Low oil sensor shuts down unit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Allow engine to cool for 2 minutes, then fill fuel tank. 2. Make sure unit is on flat surface. Check oil level and add more if necessary.
Oil leakage at muffler or air cleaner.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Engine failure. 2. Engine overfilled with oil. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repair or replace. 2. Correct oil level.
Chemical leakage between engine and pump.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Damaged mechanical seal.* 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace mechanical seal.*

* Mechanical seal damage may be caused by normal wear, overheating, or pumping incompatible fluids or running pump without liquid.

** Excessive impeller wear is primarily due to cavitation. Causes include restricted suction and excessive suction lift.

*** Total suction head should not exceed 26 ft (8 m).

Notes

Part No. 10000014547 Rev. B 10/17/2018
©2018 Generac Power Systems, Inc.
All rights reserved
Specifications are subject to change without notice.
No reproduction allowed in any form without prior
written consent from Generac Power Systems, Inc.



Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
www.generac.com



Bomba de productos químicos
Manual del usuario

MODELO: _____

SERIE: _____

FECHA DE COMPRA: _____

Registre su producto Generac en:
register.generac.com
1-888-922-8482

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA EN EL FUTURO

Índice de contenidos

Sección 1 Introducción y seguridad	1
Introducción	1
Reglas de seguridad	1
Símbolos de seguridad y significado	2
Peligros químicos	2
Peligros derivados de las emisiones de escape	3
Peligros de incendio	3
Peligros del combustible	3
Antes de arrancar el equipo	3
Puesta en marcha del equipo	4
Transporte y reparación del equipo	4
Almacenamiento de combustible o equipo con combustible en el tanque	4
Sección 2 Información general y configuración	5
Conozca su bomba de productos químicos	5
Especificaciones del producto	5
Emisiones	5
Retiro del contenido de la caja	5
Añadir aceite de motor	5
Añadir combustible	6
Armado	7
Conectar las mangueras	7
Cebado de la bomba	7

Sección 3 Funcionamiento	8
Preguntas sobre uso y funcionamiento	8
Salida de la bomba	8
Funcionamiento a gran altitud	9
Transporte/Inclinación	9
Antes de poner en marcha el motor	9
Arranque del motor	9
Prevención de golpes de ariete	10
Apagado de la bomba química	10
Después de cada uso	10

Sección 4 Mantenimiento y solución de problemas	11
Recomendaciones de mantenimiento	11
Programa de mantenimiento	11
Mantenimiento preventivo	11
Mantenimiento del motor	11
Almacenamiento	13
Resolución de problemas	14
Notas	16

 **ADVERTENCIA**

**PRODUCE CÁNCER Y
DAÑOS REPRODUCTIVOS**

www.P65Warnings.ca.gov. (000393a)

Sección 1 Introducción y seguridad

Introducción



ADVERTENCIA

Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves.

(000100a)

Muchas gracias por comprar un producto de Generac Power Systems Inc. Esta unidad ha sido diseñada para brindar alto rendimiento, funcionamiento eficiente, y años de uso si se mantiene apropiadamente.

Lea este manual detenidamente y comprenda todas las instrucciones, precauciones y advertencias antes de utilizar este equipo. Si no se comprende alguna parte de este manual, comuníquese con el concesionario autorizado independiente (IASD) más cercano o comuníquese con Servicio al cliente de Generac llamando al 1-888-GENERAC (1-888-436-3722), o visite www.generac.com para formular todas las preguntas o inquietudes que puedan surgir.

El propietario es responsable del mantenimiento apropiado y del uso seguro del equipo. Antes de poner en funcionamiento, realizar tareas de mantenimiento o almacenar esta bomba de productos químicos:

- Estudie atentamente todas las advertencias indicadas en este manual y en el producto.
- Familiarícese con este manual y la unidad antes del uso.
- Consulte la sección **Armado** del manual para obtener las instrucciones sobre los procedimientos de armado finales. Siga las instrucciones completamente.

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro. SIEMPRE suministre este manual a la persona que va a usar esta máquina.

La información que aparece en este manual es precisa y está basada en productos fabricados en el momento en el que se editó esta publicación. El fabricante se reserva el derecho de hacer las actualizaciones técnicas, las correcciones y las revisiones de los productos que considere necesarias sin previo aviso.

Reglas de seguridad

El fabricante no puede prever todas las circunstancias probables que podrían involucrar un peligro. Las advertencias de este manual y los rótulos y etiquetas adhesivas fijados en el equipo, por lo tanto, no incluye todas las reglas de seguridad. Si usa un procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento que el fabricante no recomienda específicamente, verifique que sea seguro para los demás. Asegúrese también de que el procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento utilizado no convierta el funcionamiento del equipo en inseguro.

En toda esta publicación, en los rótulos y en las etiquetas adhesivas fijadas en la bomba de productos químicos, los bloques de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA se usan para alertar al personal sobre instrucciones especiales acerca de una determinada operación que puede ser peligrosa si se efectúa de manera incorrecta o imprudente. Respételos cuidadosamente. Sus definiciones son las siguientes:

PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000001)

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000002)

PRECAUCIÓN

Indica una situación riesgosa que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.

(000003)

NOTA: Las Notas contienen información adicional importante para un procedimiento y se encuentran dentro del texto de este manual.

Estas advertencias de seguridad no pueden eliminar los peligros que indican. El sentido común y el cumplimiento estricto de las instrucciones especiales mientras se desarrolla la acción o el mantenimiento son esenciales para la prevención de accidentes.

Símbolos de seguridad y significado



PELIGRO

Asfixia. Los motores funcionando producen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro, y venenoso. El monóxido de carbono, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000103)



PELIGRO

Electrocución. Si no se evita el contacto del agua con una fuente de alimentación, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000104)



PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Añada combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000105)



PELIGRO

Riesgo de incendio. Deje que los derrames de combustible se sequen completamente antes de poner en marcha el motor. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000174)



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Las superficies calientes pueden encender combustibles, produciendo un incendio. El incendio puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000110)



ADVERTENCIA

Pérdida auditiva. Recomendamos protectores de oído al usar esta máquina. No usar protectores de oído puede ocasionar pérdida auditiva permanente.

(000107)



ADVERTENCIA

Superficies calientes. Al usar la máquina, no toque las superficies calientes. Mantenga la máquina alejada de los combustibles durante el uso. Las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras graves o incendio.

(000108)



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Verifique que la máquina se haya enfriado apropiadamente antes de instalar una cubierta y almacenar la máquina. Las superficies calientes pueden ocasionar un incendio.

(000109)



ADVERTENCIA

Piezas en movimiento. Mantenga la ropa, cabello, y extremidades alejados de las piezas en movimiento. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000111)



ADVERTENCIA

Riesgo de caídas. El uso de la máquina crea zonas mojadas y riesgos de resaca. Esté atento a las condiciones de la zona de trabajo. Una caída puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000112)



ADVERTENCIA

Riesgo de caídas. No use esta máquina o cualquiera de sus componentes en superficies elevadas. Hacerlo puede ocasionar una caída, lesiones graves o la muerte.

(000114)



ADVERTENCIA

Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves.

(000100a)



ADVERTENCIA

Piezas en movimiento. No use alhajas cuando ponga en marcha o trabaje con este producto. Usar alhajas al poner en marcha o trabajar con este producto puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000115)



ADVERTENCIA

Pérdida de la visión. Es obligatorio llevar protección ocular para evitar las salpicaduras procedentes de la cavidad de la bujía al girar el motor. De lo contrario, se puede provocar la pérdida de la visión.

(000181)



ADVERTENCIA

Riesgo del arranque con cuerda. El arranque con cuerda puede reaccionar inesperadamente. El contragolpe puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000183)

Peligros químicos



ADVERTENCIA

Lesiones y/o daños materiales. Las sustancias químicas pueden causar lesiones y/o daños a la propiedad. Use equipo de protección personal y evite los derrames.

(000126a)



ADVERTENCIA

Pérdida de visión. Se requiere el uso de gafas de seguridad al usar esta máquina. No usar gafas de seguridad puede ocasionar pérdida de visión permanente.

(000101)

ADVERTENCIA

Lesiones personales. No bombee materiales volátiles, corrosivos o inflamables, ni agua potable. Si lo hace, puede ocasionar daños en la bomba, lesiones graves o incluso la muerte.

(000395)

- Póngase en contacto con el fabricante de productos químicos si no está seguro de la compatibilidad química de algún producto con esta bomba fabricada de polímeros de Nylon 66 y goma sintética Buna N.
- Maneje y deseche las sustancias químicas siguiendo las indicaciones del fabricante de dichas sustancias.

Peligros derivados de las emisiones de escape



▲ PELIGRO

Asfixia. Los motores funcionando producen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro, y venenoso. El monóxido de carbono, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000103)



▲ PELIGRO

Asfixia. El sistema de escape debe mantenerse adecuadamente. No altere ni modifique el sistema de escape ya que podría hacer que su funcionamiento sea inseguro o que no cumpla con los códigos y/o normativas locales. En caso de hacerlo, podría provocarse la muerte o lesiones graves.

(000179b)



▲ ADVERTENCIA

Asfixia. En interiores, utilice siempre una alarma de monóxido de carbono alimentada por pilas e instalada de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes. En caso de no hacerlo, podría provocarse la muerte o lesiones graves.

(000178a)

- La bomba se DEBE usar en el exterior.
- Si pone en funcionamiento la bomba en una zanja o foso, no entre en dicha área mientras el motor esté en funcionamiento. El monóxido de carbono se acumula en espacios cerrados.
- Use un respirador o máscara siempre que pueda existir una mínima posibilidad de inhalación de vapores o gases perjudiciales.
- Para el correcto funcionamiento de la bomba, es importante que exista un flujo de aire de ventilación y refrigeración adecuado y sin obstrucciones. No modifique la instalación ni permita la existencia de ningún bloqueo, aunque sea parcial, de la ventilación, ya que puede afectar gravemente al funcionamiento seguro de la bomba.

Peligros de incendio



▲ PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Añada combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000105)



▲ PELIGRO

Explosión e incendio. No sobrepase el nivel del depósito de combustible. Si lo llena en exceso puede hacer que el combustible se derrame en el motor provocando un incendio o explosión, lo cual podría provocar la muerte o lesiones graves.

(000204)

- Limpie inmediatamente cualquier vertido de aceite o combustible. Compruebe que no queden materiales combustibles encima o cerca de la bomba de productos químicos.
- El calor reflectante de los gases de escape puede dañar el tanque del combustible provocando un incendio. Guarde al menos cinco (5) pies o 152 cm de separación a cada lado de la bomba para que el enfriamiento, mantenimiento y reparación de la bomba se pueda llevar a cabo de manera correcta.

- Es una violación de Código de recursos públicos de California (California Public Resources Code), Sección 4442, usar o poner en funcionamiento el motor en tierras cubiertas de bosque, maleza o pasto excepto si el sistema de escape cuenta con un supresor de chispas, tal y como se define en la Sección 4442, y éste se mantiene en condiciones de trabajo eficaces. Otros estados o jurisdicciones federales pueden aplicar leyes similares. Póngase en contacto con el fabricante original del equipo, el vendedor o el distribuidor para obtener un dispositivo antichispas para el sistema de gases de escape instalado en este motor.

Peligros del combustible



▲ PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Añada combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000105)



▲ ADVERTENCIA

Peligro de explosión e incendio. No fume cerca de la unidad. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No respetar esta recomendación puede ocasionar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad o los equipos.

(000282)



▲ ADVERTENCIA

Explosión e incendio. No fume mientras reposa la unidad. Si lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000284a)

- Apague la bomba y deje que se enfríe al menos dos (2) minutos antes de arrancar el tapón del combustible. Suelte el tapón con detenimiento para que salga la presión acumulada en el tanque.

Antes de arrancar el equipo

- **No hay aceite en el motor.** El cárter del motor debe llenarse antes de arrancar el motor por primera vez. Consulte **Añadir aceite de motor**.
- Compruebe que la bujía, el silenciador, el tapón del combustible y el filtro de aire están colocados en su lugar.
- NO gire el motor sin la bujía colocada.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la descarga de la bomba.
- Compruebe que todas las conexiones están bien apretadas.
- Sujete la bomba. Las cargas de las mangueras pueden hacer que ésta vuelque.
- Sujete la manguera de descarga para evitar que entre aire.

Puesta en marcha del equipo



⚠ PELIGRO

Electrocución. Si no se evita el contacto del agua con una fuente de alimentación, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000104)

⚠ ADVERTENCIA

Daños a los equipos y a la propiedad. No use la unidad sobre superficies desparejas, o en zonas con exceso de humedad, suciedad, polvo, o vapores corrosivos. Hacerlo puede ocasionar la muerte, lesiones graves y daños al equipo.

(000250)

⚠ ADVERTENCIA

Lesiones personales. Mantener fuera del alcance de los niños. En caso de no hacerlo, podría provocarse la muerte o lesiones graves.

(000128a)

⚠ ADVERTENCIA

Lesiones personales y daños en el equipo. No use el equipo a modo de escalón. Si lo hace, es posible que se caiga, provoque daños en el equipo, haga que el funcionamiento del equipo no resulte seguro o que provoque la muerte o lesiones graves.

(000397)

- NO incline el motor ni el equipo en un ángulo que pudiera hacer que el combustible se derrame.
- NO bombee líquidos inflamables, como por ejemplo, combustible o aceites combustibles.
- Sujete la bomba. Las cargas de las mangueras pueden hacer que ésta vuelque.
- No sumerja la bomba.
- NO pare el motor moviendo la palanca del cebador a la posición CHOKE (Cebado).
- Ponga la bomba siempre en marcha con líquido. Si pone en funcionamiento una bomba seca, el sellado de la bomba se estropeará.
- Ponga la bomba en funcionamiento con las válvulas abiertas para evitar sobrecalentamiento y fallas en la bomba.
- Ponga la bomba en marcha con la máxima aceleración para evitar que el motor se sobrecaliente.
- No añada líquido presurizado de otra fuente a la entrada ya que esto podría provocar alguna falla en la bomba.
- Use siempre mangueras flexibles no plegables. Las tuberías duras pueden provocar tensión en las conexiones de la bomba y fallas en la bomba.

Transporte y reparación del equipo

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesión. No opere ni realice tareas de reparación en esta máquina si no está completamente alerta. La fatiga puede desvirtuar la capacidad para proporcionar servicio a este equipo y puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000215)

- Transporte/repáre el equipo con el tanque de combustible VACÍO.
- Desconecte el cable de la bujía.
- Por razones de seguridad, se recomienda que el mantenimiento de este equipo sea efectuado por un IASD (Servicio técnico independiente autorizado). Revise la bomba regularmente y póngase en contacto con el IASD (Servicio técnico independiente autorizado) más cercano para conocer qué piezas deben repararse o sustituirse.
- Las piezas de repuesto deben ser del mismo tipo y se deben instalar en la misma posición que las piezas originales.

Almacenamiento de combustible o equipo con combustible en el tanque



⚠ PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Almacene el combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000143)

Sección 2 Información general y configuración

Conozca su bomba de productos químicos



⚠ ADVERTENCIA

Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves.

(000100a)

Lea este manual detenidamente antes de armar y poner en funcionamiento este equipo. Guarde este manual para referencia inmediata y en el futuro. Los manuales del propietario de repuesto están disponibles en www.generac.com.

Esta bomba ha sido diseñada para bombear productos químicos usados en la agricultura, agua marina y otros líquidos considerados seguros tras haber consultado las guías de compatibilidad de materiales químicos o ponerse en contacto con el fabricante de las sustancias químicas. No use las siguientes sustancias en la bomba:

- Agua potable
- Queroseno
- Combustible, aceite o disolventes
- Líquido inflamable

Especificaciones del producto

Consulte la hoja de especificaciones del producto para obtener información detallada sobre las características y especificaciones del producto.

Esta bomba está fabricada de Nylon 66 (PA66+30%GF) con sellados de goma hechos de Buna N. Se recomienda utilizar esta bomba para bombear productos químicos para la agricultura. Consulte las listas de compatibilidad de los materiales con el fabricante de las sustancias químicas para obtener información sobre otras sustancias químicas diferentes a las usadas en la agricultura.

Emisiones

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los EE. UU. (y la Junta de Recursos del Aire de California [CARB] para los equipos/motores certificados conforme a las normas de California) requiere(n) que este equipo/motor cumpla las normativas sobre el escape de gases y emisiones por evaporación. Ubique en el motor la etiqueta adhesiva sobre cumplimiento de las normas referidas a emisiones para determinar las normas correspondientes. Para información sobre la garantía de emisiones, consulte la garantía de emisiones que se incluye. Es importante seguir las especificaciones sobre mantenimiento en el manual para asegurarse de que el motor cumple con las normas de emisiones aplicables durante la vida útil del producto.

Retiro del contenido de la caja

1. Saque las piezas sueltas, kits e insertos incluidos con la bomba química.
2. Abra la caja completamente cortando cada esquina de arriba abajo.
3. Retire y verifique el contenido de la caja antes del armado. La caja debe contener uno de cada uno de los siguientes componentes:
 - Unidad principal
 - Piezas sueltas:
 - Aceite
 - Embudo
 - Manual del usuario
 - Tarjeta de registro del cliente
 - Hoja de especificaciones del producto
 - Kit de ruedas (si se incluye)
 - Kit de manguera (si se incluye)
4. Si falta algún artículo de la caja, por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Generac llamando al 1-888-436-3722. Cuando llame para pedir ayuda, tenga a mano el modelo y el número de serie que aparecen en la etiqueta de datos disponible.
5. Registre el modelo, el número de serie y la fecha de compra en la tapa de este manual.
6. Complete y envíe la tarjeta de registro.

Añadir aceite de motor

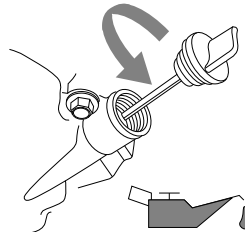
⚠ PRECAUCIÓN

Daño al motor. Verifique el tipo y la cantidad apropiados del aceite del motor antes de poner en marcha el motor. No hacer esto puede provocar daños al motor.

(000135)

No hay aceite en el motor. El cárter del motor debe llenarse antes de arrancar el motor por primera vez.

1. Coloque la bomba en una superficie nivelada.
2. Verifique que el área de llenado de aceite esté limpia.
3. Consulte la [Imagen 2-1](#). Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla de medición.



000115

Imagen 2-1. Sacar la varilla

4. Consulte la **Imagen 2-2**. Agregue el aceite de motor recomendado en la parte inferior del orificio de llenado de aceite (A).

Se recomienda usar solo aceites detergentes de alta calidad clasificados para el mantenimiento tipo SJ o con una calidad superior. NO utilice aditivos especiales.

Consulte la **Imagen 2-2**. El clima determina la viscosidad apropiada del aceite de motor.

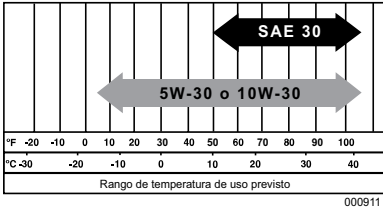


Imagen 2-2. Aceite recomendado

5. Introduzca la varilla en el cuello de llenado de aceite. El nivel de aceite se comprueba con la varilla de medición completamente insertada.
6. Consulte la **Imagen 2-3**. Retire la varilla y compruebe que el nivel de aceite se encuentra dentro del rango de funcionamiento seguro por encima del límite inferior (L).

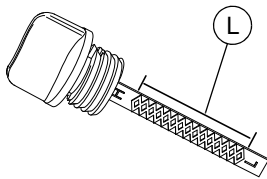


Imagen 2-3. Rango de funcionamiento de aceite seguro

7. Coloque la tapa de llenado del aceite/ varilla de nivel y sujétela firmemente con la mano.

Añadir combustible



PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Añada combustible en una zona bien ventilada. Manténgase alejado del fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000105)



PELIGRO

Explosión e incendio. No sobrepase el nivel del depósito de combustible. Si lo llena en exceso puede hacer que el combustible se derrame en el motor provocando un incendio o explosión, lo cual podría provocar la muerte o lesiones graves. (000204)

Los requisitos para el combustible son los siguientes:

- Gasolina limpia, fresca y sin plomo.
- Calificación mínima de 87 octanos/87 AKI (91 RON).
- Es aceptable hasta un 10 % de etanol (gasohol).
- NO use E85.
- NO use una mezcla de gasóleo.
- NO modifique el motor para que funcione con combustibles alternativos.
- Añada un estabilizador de combustible antes de almacenarlo.

1. Verifique que la unidad esté APAGADA y que se enfríe durante un mínimo de dos minutos antes de volver a echar combustible.
2. Coloque el equipo en terreno nivelado en una zona bien ventilada.
3. Limpie la zona alrededor de la tapa de combustible y retire la tapa lentamente.



Imagen 2-4. Añadir el combustible recomendado

4. Añada lentamente el combustible recomendado. No lo llene en exceso.
5. Instale la tapa de combustible.



PELIGRO

Riesgo de incendio. Deje que los derrames de combustible se sequen completamente antes de poner en marcha el motor. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000174)

IMPORTANTE: Es importante evitar la formación de acumulaciones de residuos pegajosos en los componentes del sistema de combustible como el carburador, la manguera o el depósito durante el almacenamiento. Los combustibles mezclados con alcohol (gashol, etanol o metanol) pueden atraer la humedad, lo que provoca la separación y la formación de ácidos durante el almacenamiento. El gas ácido puede dañar el sistema de combustible de un motor durante el almacenamiento. Para evitar problemas con el motor, debería vaciar el sistema de combustible antes de almacenarlo durante 30 días o más. Consulte **Almacenamiento**. Nunca utilice productos para la limpieza del motor o carburador en el depósito de combustible ya que podrían provocar daños permanentes.

Armado



ADVERTENCIA

Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves.

(000100a)

Conectar las mangueras

PRECAUCIÓN

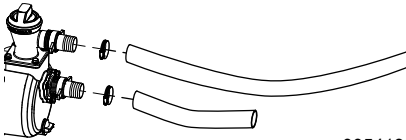
Daños en el equipo. Use solamente mangueras y acoplamientos diseñados específicamente para esta bomba. Si usa mangueras y acoplamientos que no son los correctos, podría dar lugar a problemas de rendimiento y a daños permanentes en el equipo. (000197)

NOTA: El aspecto de la bomba puede variar. Los puertos de descarga tienen un ángulo de 90° desde la entrada en algunos modelos.

NOTA: El kit de la manguera puede venderse por separado.

1. Coloque la bomba en la ubicación de funcionamiento que desee.
2. Conecte la manguera de descarga flexible a la brida (superior) deslizando la manguera sobre la espiga y sujetándola con una abrazadera de manguera.
3. Consulte la [Imagen 2-5](#). Conecte la manguera de succión a la brida (inferior) deslizando la manguera sobre la espiga y sujetándola con una abrazadera de manguera.

NOTA: Los tipos de conexiones de la manguera pueden variar. Use solamente mangueras flexibles. Los tubos duros pueden dañar la manguera debido a cargas en voladizo.

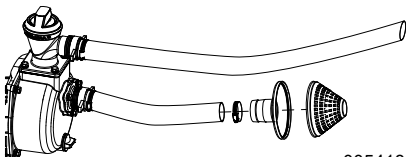


005413

Imagen 2-5. Conexión de manguera típica

NOTA: Los filtros se venden por separado.

4. Consulte la [Imagen 2-6](#). Interrumpa y use un filtro al final de la línea de succión si hay barro, arena o partículas que pudieran causar daños en la bomba.



005418

Imagen 2-6. Conexión de filtro típica

PRECAUCIÓN

Daños en el equipo. Use el filtro recomendado para evitar que la suciedad entre en la bomba. De lo contrario, el equipo puede resultar dañado.

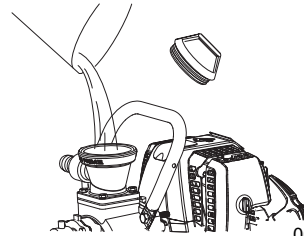
(000241)

Cebado de la bomba

PRECAUCIÓN

Daños en el equipo. Antes de arrancar el motor, compruebe que la bomba se ha cebado con líquido y que el filtro de succión está sumergido. Si no lo hace, podría causar daños en la bomba y la garantía quedaría anulada. (000398)

Quite el tapón de cebado naranja de la bomba y rellene totalmente con cuidado la cámara de la bomba con líquido. Apriete el tapón. Pero NO lo apriete demasiado.



005457

Imagen 2-7. Tapón de cebado de productos químicos

Sección 3 Funcionamiento

Preguntas sobre uso y funcionamiento

Si tiene algún problema al poner en funcionamiento la bomba de productos químicos, llame al servicio de atención al cliente de Generac al 1-888-GENERAC (888-436-3722).

Instalación de la bomba de productos químicos para su utilización



PELIGRO

Asfixia. Los motores funcionando producen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro, y venenoso. El monóxido de carbono, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000103)



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Las superficies calientes pueden encender combustibles, produciendo un incendio. El incendio puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000110)



ADVERTENCIA

Superficies calientes. Al usar la máquina, no toque las superficies calientes. Mantenga la máquina alejada de los combustibles durante el uso. Las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras graves o incendio.

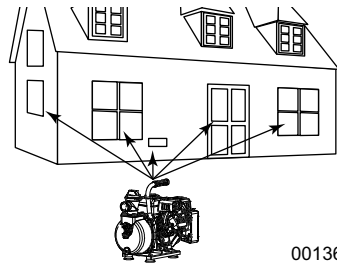
(000108)

Es una violación de la California Public Resources Code (Código de recursos públicos de California), Sección 4442, usar u operar el motor en tierras cubiertas de bosque, maleza o pasto excepto si el sistema de escape cuenta con un supresor de chispas, tal y como se define en la Sección 4442, y éste se mantiene en condiciones de trabajo eficaces. Otros estados o jurisdicciones federales pueden tener leyes similares. Coloque la bomba en una superficie nivelada que no tenga obstrucciones ni presente peligros potenciales. La bomba debería colocarse cerca del nivel de materiales para garantizar el máximo rendimiento.

- Ponga en funcionamiento la bomba solamente en un área bien ventilada. Nunca la utilice en el interior o en un espacio cerrado. Esté atento a las aberturas y sistemas de ventilación de edificios donde el escape puede entrar durante el uso.
- Consulte la [Imagen 3-1](#). Guarde al menos cinco (5) pies o 152 cm de separación a cada lado de la bomba incluyendo el espacio superior.
- Verifique que la bomba esté colocada sobre terreno nivelado para evitar volcar durante el funcionamiento.
- Sumerja el filtro.

NOTA: Interrumpa y use un filtro al final de la línea de succión si hay barro, arena o partículas que pudieran causar daños en la bomba.

- Coloque la manguera de descarga en una ubicación adecuada para bombear los productos químicos. Asegúrese de que la manguera está sujeta de manera segura a la descarga. Compruebe que la apertura de la manguera no está obstruida.



0001368

Imagen 3-1. Separación mínima de 152 cm

PRECAUCIÓN

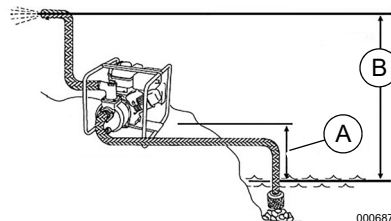
Daños en el equipo. La manguera puede resultar dañada si entra en contacto con el silenciador del motor caliente. Mantenga la manguera alejada del silenciador durante el funcionamiento. (000124)

Salida de la bomba

Consulte la [Imagen 3-2](#). La salida de la bomba puede verse afectada por el tipo, la longitud y el tamaño de mangueras de descarga y succión. El cabezal de succión es la distancia (A) desde la entrada al puerto de succión. La altura del bombeo, altura total, es la distancia (B) desde la entrada al punto de descarga. Si minimiza la longitud y la distancia de la manguera de succión (A) hará que el cebado y el uso de la bomba resulte más eficaz.

NOTA: La altura de succión total no debería superar los 26 pies (8 m).

NOTA: No cierre NUNCA el flujo mientras el motor está en marcha, ya que podría sobrecalentarse el líquido o se producirá la cavitación de la bomba produciendo daños en la misma.



000687

Imagen 3-2. Salida de la bomba

Funcionamiento a gran altitud

Este equipo genera la capacidad máxima de succión en elevaciones por debajo de los 1000 pies (305 m). Por cada incremento de 1000 pies (305 m) por encima del nivel del mar:

- el motor perderá aproximadamente 3 % de su potencia
- la altura total se reducirá aproximadamente 10 pulgadas (25 cm).

Una presión atmosférica más baja puede dar como resultado velocidades de motor más bajas y flujo reducido a través de la bomba.

Transporte/Inclinación

No utilice, almacene ni transporte el equipo con un ángulo superior a 15 grados.

Antes de poner en marcha el motor

1. Verifique si el nivel de aceite de motor es correcto.
2. Verifique si el nivel de combustible nuevo es correcto.
3. Verifique que todas las conexiones, juntas y acopladores estén bien sujetos.
4. Verifique que las mangueras están conectadas de manera correcta.
5. Verifique que el equipo esté seguro sobre una superficie nivelada, con las distancias adecuadas y en una zona bien ventilada.

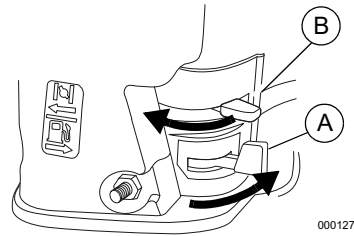
NOTA: Si se bombean sustancias con partículas sólidas más grandes que el tamaño de partículas máximo estipulado, es posible que se produzcan daños en la bomba y la garantía quedará anulada. El tamaño máximo de las partículas se enumera en la hoja de especificaciones del producto. Asegúrese de que instala el filtro correcto en la manguera de succión para evitar que se bombeen partículas sólidas más grandes.

Arranque del motor

PRECAUCIÓN

Daños en el equipo. Antes de arrancar el motor, compruebe que la bomba se ha cebado con líquido y que el filtro de succión está sumergido. Si no lo hace, podría causar daños en la bomba y la garantía quedaría anulada. (000398)

1. Retire el tapón de cebado y llene la bomba. Cambie el tapón de cebado.
2. Consulte la **Imagen 3-3**. Mueva la válvula de combustible (A) a la posición ON.



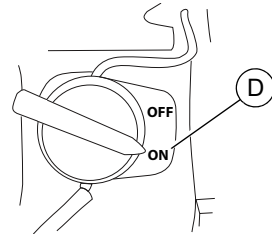
000127

Imagen 3-3. Arranque del motor

3. Mueva la palanca del cebador (B) a la posición CERRADO.

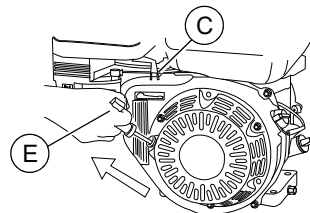
NOTA: Para un motor caliente, deje la palanca del cebador en la posición de ABIERTO.

4. Consulte la **Imagen 3-5**. Mueva la palanca de aceleración (C) a aproximadamente 1/3 de la posición MIN.
5. Consulte la **Imagen 3-4**. Gire el interruptor del motor (D) a ON.



000128

Imagen 3-4. Interruptor del motor



000806

Imagen 3-5. Arranque del motor con tirador y cuerda



ADVERTENCIA

Riesgo del arranque con cuerda. El arranque con cuerda puede reaccionar inesperadamente. El contragolpe puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000183)

6. Agarre la manivela de retroceso (E) y tire lentamente hasta que sienta que hay resistencia. Luego tire rápidamente para poner en marcha al motor. Devuelva el cable de arranque lentamente a su posición original. NO deje que el tirador golpee contra la carcasa.

7. Cuando arranque el motor, mueva lentamente la palanca del cebador a la posición ABIERTO a medida que el motor se calienta. Si el motor falla intermitentemente, mueva la palanca del cebador a la posición de CERRADO, luego a la ABIERTO.

Si el motor falla en el arranque después de seis tirones, mueva la palanca del cebador hacia la posición OPEN (Abierto) y repita el paso 6.

8. Cuando el motor funcione perfectamente, ajuste la palanca de aceleración a la velocidad del motor que desee.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Las superficies calientes pueden encender combustibles, produciendo un incendio. El incendio puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000110)



ADVERTENCIA

Superficies calientes. Al usar la máquina, no toque las superficies calientes. Mantenga la máquina alejada de los combustibles durante el uso. Las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras graves o incendio.

(000108)

Prevención de golpes de ariete

El golpe de ariete se produce cuando el flujo de descarga se bloquea o detiene de repente. Los productos químicos presurizados atrapados dentro de la bomba pueden hervir rápidamente y agrietar o dañar la carcasa de la bomba. Para evitar los golpes de ariete:

- No cierre la válvula de descarga mientras la bomba está en funcionamiento.
- No deje que los vehículos pasen por encima de la manguera de descarga.
- No comprima la manguera de descarga de manera brusca.
- No cierre el flujo mientras el motor está en funcionamiento.

Apagado de la bomba química

1. Mueva la palanca de aceleración de rápido a lento.
2. Gire el interruptor del motor a la posición OFF.
3. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición OFF.
4. Deje enfriar el motor totalmente.

Después de cada uso

Consulte la **Imagen 3-6**. Una vez que se haya enfriado, retire el tapón de cebado (A) y el tapón de drenaje (B) de la carcasa de la bomba y deje que drene totalmente.

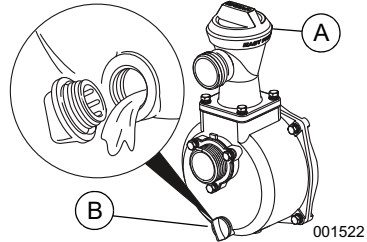


Imagen 3-6. Carcasa de la bomba de drenaje típica

NOTA: Deseche las sustancias químicas siguiendo las recomendaciones del fabricante de productos químicos y siguiendo todas las leyes federales y estatales correspondientes.

Lave la bomba con agua limpia y elimínela siguiendo las recomendaciones del fabricante de productos químicos.

NOTA: NO deje que permanezcan en la bomba después de su uso. Si deja las sustancias químicas dentro de la bomba, es posible que los materiales de la bomba se degraden. Las sustancias químicas atrapadas pueden congelarse y agrietar la carcasa de la bomba. Si la bomba resulta dañada por no drenarla correctamente, dichos daños no serán cubiertos por la garantía.

NOTA:

Siga estos procedimientos después de cada uso:

1. Drene la carcasa de la bomba.
2. Desconecte la manguera.
3. Limpie la bomba con un paño limpio y seco para quitar el exceso de agua y suciedad.
4. Guarde el equipo en una zona limpia y seca.

NOTA: Si va a almacenarlo durante más de 30 días, consulte la sección **Almacenamiento**.

Sección 4 Mantenimiento y solución de problemas

Recomendaciones de mantenimiento

El mantenimiento periódico mejorará el funcionamiento y alargará la vida útil de la bomba. Póngase en contacto con un IASD (Servicio técnico independiente autorizado) para obtener ayuda.

La garantía de la bomba de productos químicos no cubre los artículos que han sido sometidos a un mal uso o un uso negligente por parte del usuario. Para recibir todas las prestaciones de la garantía, el usuario deberá mantener la bomba de productos químicos tal y como se indica en este manual y almacenarla de manera adecuada según se detalla en [Almacenamiento](#).

NOTA: Llame al 1-888-GENERAC (1888-436-3722) con las preguntas que tenga acerca de la sustitución de componentes.

Programa de mantenimiento

Respete los intervalos de mantenimiento programado, lo que ocurra primero acorde al uso.

NOTA: Las condiciones adversas pueden requerir mantenimiento más frecuente.

NOTA: Todo el mantenimiento y los ajustes requeridos deben efectuarse en cada estación tal y como se detalla en el siguiente gráfico.

Antes de cada uso
Comprobar el nivel de aceite del motor
Comprobar el purificador de aire
Comprobar y apretar los dispositivos de sujeción
Después de cada uso
Drenar los productos químicos de la bomba
Cada 3 meses o cada 50 horas
Comprobar el purificador de aire*
Cada 6 meses o cada 100 horas
Cambiar aceite ‡
Limpiar el recipiente de sedimentos
Comprobar y ajustar la bujía
Limpiar el filtro de combustible y el tanque de combustible **
Limpiar el dispositivo antichispas (si se incluye)
Cada 3 meses o cada 300 horas
Cambiar componentes del filtro del aire (papel)
Sustituir la bujía

Comprobar y ajustar la velocidad de ralentí **
Comprobar y ajustar la holgura de la válvula **
Cada dos años
Comprobar el estado de los conductos del combustible y cambiarlos si es necesario
* Realizar las operaciones de mantenimiento más a menudo si se utiliza donde haya mucha suciedad o polvo. ** Póngase en contacto con un IASD (Servicio técnico independiente autorizado). ‡ Cambiar el aceite después de las 20 primeras horas de funcionamiento y, después, cada 100 horas.

Mantenimiento preventivo

La suciedad o los residuos pueden causar funcionamiento incorrecto y daños en el equipo. Limpie la bomba a diario o antes de cada uso. Mantenga la zona alrededor y detrás del silenciador sin residuos de combustible.

- Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores.
- Use un cepillo de cerdas suaves para aflojar la suciedad, aceite, etc. compactada.
- Use una aspiradora para recoger la suciedad y residuos sueltos.
- Se puede utilizar aire a baja presión (que no supere los 25 psi [172 kPa]) para eliminar la suciedad.

Mantenimiento del motor

ADVERTENCIA

Arranque accidental. Desconecte los cables de las bujías al trabajar en la unidad. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000141)

Inspección del nivel de aceite de motor



ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras. Espere a que el motor se enfríe antes de vaciar el aceite o el refrigerante. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000139)

Inspeccione el nivel de aceite de motor antes de cada uso, o cada 8 horas de funcionamiento.

Añada el aceite de motor recomendado según sea necesario. Consulte [Añadir aceite de motor](#).

NOTA: Si el equipo dispone de un “Sistema de alerta de aceite”, el sistema detendrá automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite caiga por debajo de un límite seguro.

Cambio de aceite de motor



Arranque accidental. Desconecte los cables de las bujías al trabajar en la unidad. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

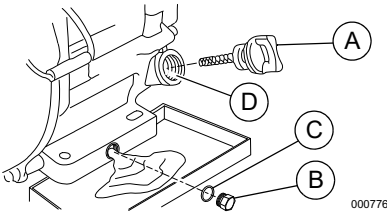
(000141)

Si la bomba de productos químicos se utiliza en lugares con mucho polvo o suciedad, o en un clima extremadamente cálido, cambie el aceite con más frecuencia.

NOTA: Deshágase del aceite usado de acuerdo con las regulaciones y leyes locales.

Cambie el aceite mientras el motor aún está caliente del funcionamiento, como sigue:

1. Desconecte el cable de bujía de la bujía y coloque el cable donde no pueda hacer contacto con la bujía.
2. Coloque un contenedor de recogida adecuado debajo del motor.
3. Consulte la [Imagen 4-1](#). Quite la tapa de llenado de aceite (A).



000776

Imagen 4-1. Cambio de aceite de motor

4. Quite el tapón de drenaje del aceite (B) y tire la arandela (C). Drene completamente.
5. Coloque una arandela nueva en el tapón de drenaje de aceite. Instale el tapón de vaciado de aceite y apriételo con seguridad.
6. Añada el aceite de motor recomendado según sea necesario. Consulte [Añadir aceite de motor](#).
7. Coloque el tapón de llenado y apriete con la mano.
8. Limpie el aceite que haya podido quedar derramada.
9. Deseche apropiadamente el aceite conforme a todos los reglamentos correspondientes.

Mantenimiento del purificador de aire

El motor no funcionará correctamente y se puede dañar si lo usa con un depurador de aire sucio. Realice el mantenimiento del depurador de aire más frecuentemente en condiciones de suciedad o polvo.

Para efectuar el mantenimiento del depurador de aire:

1. Quite la cubierta del depurador de aire.
2. Retire el o los elemento(s) de filtro.
3. Inspeccione el o los elemento(s) del filtro y sustituya si es necesario. Para pedir repuestos, comuníquese con Servicio al cliente de Generac llamando al 1-888-GENERAC (888-436-3722) para obtener el nombre del IASD (Concesionario de servicio autorizado independiente más cercano).
4. Limpie el elemento de espuma del filtro con agua jabonosa tibia. Enjuague y deje secar completamente. Sumerja en aceite limpio y escurra el aceite que sobre.
5. Golpee levemente el elemento del filtro de papel varias veces sobre una superficie dura para quitar la suciedad. También se puede usar aire comprimido (que no exceda 30 psi [207 kPa]) para soplar a través del elemento del filtro desde el interior.
6. Use un trapo limpio húmedo para quitar la suciedad del interior de la cubierta del depurador de aire.
7. Coloque el o los elemento(s) del filtro de aire limpiado o nuevo en su lugar. Verifique que la junta esté en su lugar (si tiene).
8. Instale la cubierta del depurador de aire. Apriete con seguridad los tornillos o fijaciones del depurador de aire.

Mantenimiento de la bujía

Para efectuar el mantenimiento de la bujía:

1. Consulte la [Imagen 4-2](#). Limpie la zona alrededor de la bujía (A).
2. Retire e inspeccione la bujía.
3. Consulte la [Imagen 4-2](#) y la [Imagen 4-3](#). Inspeccione la separación de electrodos (B) con un calibre de espesores de alambre y sustituya la bujía si la separación no está entre 0.028 - 0.031 pulg. (0.70 - 0.80 mm).

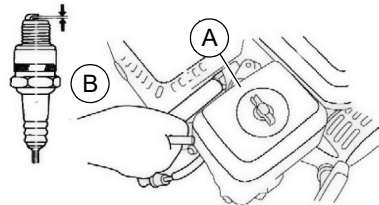


Imagen 4-2. Mantenimiento de la bujía

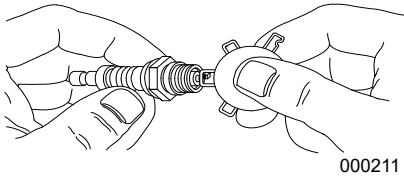


Imagen 4-3. Separación de la bujía

NOTA: Sustituya la bujía si los electrodos están picados, quemados o la porcelana está rajada. Use **SOLAMENTE** la bujía de repuesto recomendada. Vea la Hoja de especificaciones del producto.

4. Instale la bujía apretando con la mano y apriete 3/8 a 1/2 vuelta adicional usando una llave para bujías. **NO LA APRIETE DEMASIADO.**

Inspección del silenciador y supresor de chispas (si se incluye)

NOTA: Es una violación del Código de recursos públicos de California (California Public Resources Code), Sección 4442, usar u operar el motor en tierras cubiertas de bosque, maleza o pasto excepto si el sistema de escape cuenta con un supresor de chispas, tal y como se define en la Sección 4442, y éste se mantiene en condiciones de trabajo eficaces. Otros estados o jurisdicciones federales pueden tener leyes similares.

Póngase en contacto con el fabricante original del equipo, el vendedor o el distribuidor para obtener un dispositivo antichispas para el sistema de gases de escape instalado en este motor.

NOTA: Use **ÚNICAMENTE** piezas de repuesto de equipo original.

Inspeccione el silenciador en busca de rajaduras, corrosión u otros daños. Retire el supresor de chispas, si tiene, e inspecciónelo para comprobar si hay daños o bloqueo con carbón. Reemplace las piezas según sea necesario.

Almacenamiento



PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Almacene el combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados del fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000143)



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Verifique que la máquina se haya enfriado apropiadamente antes de instalar una cubierta y almacenar la máquina. Las superficies calientes pueden ocasionar un incendio.

(000109)

Consulte la siguiente lista para preparar el equipo para su almacenamiento.

- **NO** coloque una cubierta para almacenamiento en una bomba de productos químicos caliente. Espere a que el equipo se enfríe a temperatura ambiente antes de almacenarlo.
- **NO** almacene combustible de una estación a otra excepto que esté tratado apropiadamente.
- Sustituya el recipiente de combustible si hay oxidación. El óxido en el combustible causa problemas en el sistema de combustible.
- Cubra el equipo con una cubierta protectora adecuada resistente a la humedad.
- Almacene el equipo en una zona limpia y seca.
- Siempre almacene la bomba de productos químicos y el combustible alejados del calor y las fuentes de encendido.

Preparación del sistema de combustible para almacenamiento

El combustible almacenado más de 30 días puede deteriorarse y dañar los componentes del sistema de combustible. Mantenga fresco el combustible, use estabilizador de combustible.

Si se añade estabilizador de combustible al sistema de combustible, prepare y haga funcionar el motor conforme a las especificaciones de la sección **Arranque del motor**. Ponga en funcionamiento el motor durante 10-15 minutos para hacer circular el estabilizador a través del sistema de combustible. El combustible preparado adecuadamente se puede almacenar hasta 24 meses.

PRECAUCIÓN

Daños en el equipo. Ponga siempre en marcha el motor con agua en la cámara de cebado de la bomba. De lo contrario, el equipo puede resultar dañado.

(000243)

NOTA: Si el combustible no ha sido tratado con estabilizador de combustible, debe vaciarse en un recipiente aprobado. Haga funcionar el motor hasta que pare por falta de combustible. Se recomienda el uso de un estabilizador de combustible en el recipiente de almacenamiento para mantener el combustible fresco.

1. Cambie el aceite de motor.
2. Retire la bujía.
3. Vierta una cucharada sopera (5-10 cc) de aceite de motor limpio o pulverice un agente protector adecuado en el cilindro.



ADVERTENCIA

Pérdida de la visión. Es obligatorio llevar protección ocular para evitar las salpicaduras procedentes de la cavidad de la bujía al girar el motor. De lo contrario, se puede provocar la pérdida de la visión.

(000181)

4. Tire de la cuerda de arranque manual varias veces para distribuir el aceite en el cilindro.
5. Instale la bujía.
6. Tire lentamente hasta que sienta resistencia. Esto cerrará las válvulas de manera que la humedad no pueda ingresar en el cilindro del motor. Suelte lentamente la cuerda de arranque manual.

Cambio de aceite

Cambie el aceite de motor antes de almacenarlo. Consulte [Cambio de aceite de motor](#).

Preparación de la bomba para el almacenamiento

Proteja el equipo de las temperaturas de congelamiento. No hacerlo dañará permanentemente la bomba y la unidad se volverá inoperable. El daño por congelamiento no está cubierto por la garantía.

Proteja el equipo de las temperaturas de congelamiento de la manera siguiente:

1. Apague el motor girando el interruptor de arranque a la posición OFF.
2. Desconecte las mangueras.
3. Deje que el motor se enfríe.
4. Quite el tapón de drenaje de sustancias químicas y drene las sustancias químicas que haya retenidas.
5. Lave la bomba con agua limpia y elimínela siguiendo las recomendaciones del fabricante de productos químicos.
6. Cierre la válvula de combustible.
7. Asegúrese de preparar el motor correctamente para el invierno siguiendo las especificaciones del fabricante.

Almacene el equipo en una zona limpia y seca.

NOTA: Deseche las sustancias químicas tal y como lo recomienda el fabricante de productos químicos.

Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no se pone en marcha, o se pone en marcha y funciona en forma irregular.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor ON/OFF del motor en la posición OFF. 2. Filtro de aire sucio. 3. No hay combustible. 4. Combustible deteriorado. 5. Interruptor de combustible en la posición OFF (si se incluye). 6. Nivel de aceite bajo (unidades con sistema de apagado por nivel bajo de aceite). 7. Cable de bujía no conectado a la bujía. 8. Bujía averiada. 9. Posición de cebado incorrecta. 10. Agua en el combustible. 11. Mezcla de combustible excesivamente rica. 12. Impulsor obstruido. 13. Filtro del combustible sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el interruptor ON/OFF del motor en la posición ON. 2. Limpie o sustituya el filtro de aire. 3. Llene el tanque de combustible. 4. Sustituya con combustible nuevo. 5. Coloque el interruptor de combustible en la posición ON. 6. Llene el aceite hasta el nivel adecuado. 7. Conecte el cable a la bujía. 8. Cambie la bujía. 9. Ajuste la posición de cebado. 10. Vacíe el depósito de combustible y llénelo con combustible nuevo. 11. Póngase en contacto con un IASD. 12. Limpie el impulsor. 13. Sustituya el filtro del combustible.
La bomba no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuga de aire en manguera de succión. 2. Las mangueras de succión y/o descarga están bloqueadas. 3. El extremo de la manguera de succión no está sumergido. 4. La altura total supera la capacidad de la bomba. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si existen fugas en las mangueras de succión y conexiones. Intente apretarlas o repararlas. 2. Compruebe las mangueras y el filtro. Limpie las obstrucciones. 3. Aumente la longitud de la manguera de succión o acerque la bomba al suministro. 4. Reduzca la altura total o seleccione una bomba diferente para la tarea.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Flujo de descarga débil.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuga de aire (entrada) en el lateral de succión. 2. Salida de potencia del motor reducida. 3. Sellado mecánico dañado. 4. Elevación de la succión demasiado alta. 5. Manguera de succión demasiado larga, o diámetro de manguera demasiado pequeño. 6. Fuga en la conexión o manguera de descarga. 7. Sellado mecánico dañado.* 8. Impulsor obstruido. 9. Impulsor dañado.** 10. Acelerador del motor en posición SLOW (Lento). 11. La junta de la manguera de entrada no está bien apretada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si existen fugas en las mangueras de succión y conexiones. Intente apretarlas o repararlas. 2. Póngase en contacto con un IASD. 3. Cambie el sellado mecánico dañado. 4. Baje la elevación de succión. 5. Acorte la manguera de succión, o aumente el diámetro de la manguera. 6. Compruebe si existen fugas en las mangueras de succión y conexiones. Intente apretarlas o repararlas. 7. Cambie el sellado mecánico dañado. 8. Limpie el impulsor. 9. Cambie el impulsor. 10. Aumente la posición de aceleración. 11. Apriete la junta de la manguera de entrada.
La bomba no ceba, o el cebado tarda mucho en realizarse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuga de aire (entrada) en el lateral de succión. 2. Cebado de productos químicos insuficiente dentro de la carcasa. 3. El tapón de drenaje está suelto. 4. Mal funcionamiento del motor. 5. Sellado mecánico dañado. 6. Tamaño de la manguera de succión incorrecto. 7. Manguera de succión demasiado larga. 8. Elevación de succión excesiva. *** 9. La junta de la manguera de entrada no está bien apretada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si existen fugas en las mangueras de succión y conexiones. Intente apretarlas o repararlas. 2. Agregue producto químico para cebado. 3. Apriete el tapón de drenaje. 4. Póngase en contacto con un IASD. 5. Cambie el sellado mecánico dañado. 6. Use la manguera de succión correcta. 7. Acerque la bomba al suministro. 8. Corrija la altura de la succión. 9. Apriete la junta de la manguera de entrada.
La bomba pierde cebado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El nivel de productos químicos cae por debajo del extremo de la línea de succión. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumente la longitud de la línea de succión o acerque la bomba al suministro.
La bomba se apaga durante el funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay combustible. 2. El sensor por nivel bajo de aceite apaga la unidad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deje que el motor se enfríe durante 2 minutos y, a continuación, llene el tanque de combustible. 2. Asegúrese de que la unidad está sobre una superficie plana. Compruebe el nivel de aceite y añada más si fuese necesario.
Fuga de agua en silenciador o purificador de aire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fallo en el motor. 2. Demasiado aceite en el motor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repare o reemplace. 2. Corrija el nivel de aceite.
Fuga de sustancias químicas entre el motor y la bomba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sellado mecánico dañado.* 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambiar sellado mecánico.*

* Los daños en el sellado mecánico pueden ser causados por el desgaste normal, el sobrecalentamiento, o a causa de líquidos incompatibles con el bombeo o bien porque la bomba se puso en funcionamiento sin líquido.

** Si el impulsor está excesivamente dañado se debe principalmente a la cavitación. Las causas incluyen succión restrictiva y elevación de succión excesiva.

*** La altura de succión total no debería superar los 26 pies (8 m).

Notas

Pieza N° 10000014547 Rev. B 10/17/2018
©2018 Generac Power Systems, Inc.

Todos los derechos reservados.

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Está prohibido reproducir esta información, en cualquiera de sus formas, sin el previo consentimiento por escrito de Generac Power Systems, Inc.

GENERAC[®]

Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
www.generac.com



Pompe à produits chimiques
Manuel du propriétaire

MODÈLE : _____

N° DE SÉRIE : _____

DATE D'ACHAT : _____

Enregistrez votre produit Generac sur
notre site Internet ou par téléphone :
register.generac.com
1-888-922-8482

CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Table des matières

Section 1 Introduction et règles

de sécurité	1
Introduction	1
Consignes de sécurité	1
Signification des symboles de sécurité	2
Dangers chimiques	2
Risques liés aux gaz d'échappement	3
Risques d'incendie	3
Risques associés au carburant	3
Avant de démarrer l'appareil	3
Pendant le fonctionnement de l'appareil	4
Lors du transport ou de la réparation de l'appareil	4
Lors de l'entreposage du carburant ou de l'appareil avec du carburant dans le réservoir	4

Section 2 Informations générales et installation

5	
Bien connaître votre pompe à produits chimiques	5
Caractéristiques techniques du produit	5
Émissions	5
Retrait des pièces du colis	5
Ajout d'huile moteur	5
Ajout de carburant	6
Assemblage	7
Raccordement des tuyaux	7
Amorçage de la pompe	7

Section 3 Fonctionnement

8	
Questions relatives au fonctionnement	8
Débit de la pompe	8
Fonctionnement à haute altitude	9
Transport / Renversement	9
Avant de démarrer le moteur	9
Démarrage du moteur	9
Éviter les coups de bélier	10
Arrêt de la pompe à produits chimiques	10
Après chaque utilisation	10

Section 4 Maintenance et dépannage

11	
Recommandations de maintenance	11
Calendrier de maintenance	11
Maintenance préventive	11
Maintenance du moteur	11
Entreposage	13
Dépannage	14
Remarques	16



AVERTISSEMENT

CANCER ET EFFET NOCIF SUR
LA REPRODUCTION

www.P65Warnings.ca.gov (000393a)

Section 1 Introduction et règles de sécurité

Introduction



⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le manuel. Lisez complètement le manuel et assurez-vous d'en comprendre le contenu avant d'utiliser l'appareil. Une mauvaise compréhension du manuel ou de l'appareil pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000100a)

Merci d'avoir acheté ce produit Generac Power Systems, Inc. Cet appareil a été conçu pour offrir des performances élevées et un fonctionnement fiable pendant de nombreuses années, sous réserve d'un bon entretien.

Lisez rigoureusement ce manuel et veillez à comprendre l'ensemble des instructions, des mises en garde et des avertissements avant d'utiliser cet équipement. Si vous n'avez pas la certitude d'avoir bien compris une quelconque partie de ce manuel, communiquez avec le concessionnaire réparateur indépendant agréé (CRIA) le plus proche, ou bien le Service client de Generac au 1-888-GENERAC (1-888-436-3722) ou sur www.generac.com, qui seront ravis de vous aider.

Il relève de la responsabilité du propriétaire d'utiliser et d'entretenir cet équipement de façon sûre et adéquate. Avant d'utiliser, de réparer ou d'entreposer cette pompe à produits chimiques :

- Lisez attentivement toutes les mises en garde fournies dans ce manuel et sur les étiquettes apposées sur l'appareil.
- Se familiariser avec l'appareil et avec ce manuel.
- Consultez les instructions relatives aux procédures d'assemblage dans la section **Assemblage** du manuel. Respectez strictement les instructions.

Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Fournissez SYSTÉMATIQUEMENT ce manuel à toute personne qui sera amenée à utiliser l'appareil.

Les informations contenues dans ce manuel décrivent avec exactitude les produits fabriqués au moment de la publication du manuel. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des mises à jour techniques, à des corrections et à des révisions des produits à tout moment et sans préavis.

Consignes de sécurité

Il est impossible pour le fabricant d'anticiper toutes les circonstances susceptibles d'impliquer un danger. Les avertissements figurant dans ce manuel, ainsi que sur les étiquettes et les autocollants apposés sur l'appareil, ne sont pas exhaustifs. Si une procédure, une méthode de travail ou une technique d'utilisation non recommandée par le fabricant est employée, s'assurer qu'elle ne présente aucun danger pour le personnel. Assurez-vous également que la procédure, la méthode de travail ou la technique d'utilisation employée n'entraîne aucun danger potentiellement causé par l'équipement.

Tout au long de ce manuel, ainsi que sur les étiquettes et autocollants apposés sur la pompe à produits chimiques, des encadrés DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE sont utilisés pour alerter le personnel d'instructions d'utilisation spéciales dont le non-respect peut s'avérer dangereux. Respectez scrupuleusement ces instructions. Les différentes mentions d'alerte sont ainsi définies :

⚠ DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000001)

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000002)

⚠ MISE EN GARDE

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

(000003)

REMARQUE : Les remarques fournissent des informations complémentaires importantes sur une opération ou une procédure. Elles sont intégrées au texte ordinaire du manuel.

Ces alertes de sécurité ne sauraient à elles seules éliminer les dangers qu'elles signalent. Pour éviter les accidents, il est impératif de faire preuve de bon sens et d'appliquer à la lettre les instructions spéciales concernant une action ou une opération donnée.

Signification des symboles de sécurité



▲ DANGER

Asphyxie. Le moteur en marche produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Le monoxyde de carbone, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000103)



▲ DANGER

Décharge électrique. Le contact de l'eau avec une source d'alimentation, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000104)



▲ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Ajoutez du carburant dans un endroit bien aéré. Gardez l'appareil loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves.

(000105)



▲ DANGER

Risque d'incendie. Laissez les déversements d'essence sécher complètement avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves.

(000174)



▲ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Les surfaces chaudes peuvent enflammer des matériaux combustibles, ce qui pourrait causer un incendie. Un incendie pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000110)



▲ AVERTISSEMENT

Perte d'audition. Il est recommandé de porter des protecteurs d'oreille lorsque vous utilisez cet appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une perte d'audition permanente.

(000107)



▲ AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Gardez l'appareil loin des matériaux combustibles lorsqu'il fonctionne. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner des brûlures graves ou un incendie.

(000108)



▲ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Vérifiez que l'appareil a bien refroidi avant d'installer une protection de rangement et d'entreposer l'appareil. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner un incendie.

(000109)



▲ AVERTISSEMENT

Pièces mobiles. Gardez les vêtements, les cheveux et les accessoires loin des pièces mobiles. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000111)



▲ AVERTISSEMENT

Risque de chute. L'utilisation de l'appareil crée des zones humides, ce qui augmente les risques de chute. Soyez conscient de la condition de la zone de travail. Une chute pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

(000112)



▲ AVERTISSEMENT

Risque de chute. N'utilisez pas cet appareil ni aucun de ses composants sur des surfaces élevées. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une chute, des blessures graves ou la mort.

(000114)



▲ AVERTISSEMENT

Consultez le manuel. Lisez complètement le manuel et assurez-vous d'en comprendre le contenu avant d'utiliser l'appareil. Une mauvaise compréhension du manuel ou de l'appareil consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000100a)



▲ AVERTISSEMENT

Pièces mobiles. Ne portez pas de bijoux lorsque vous mettez en marche ou utilisez ce produit. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000115)



▲ AVERTISSEMENT

Perte de la vision. Une protection oculaire est requise pour éviter les projections provenant du trou de bougie d'allumage pendant le lancement du moteur. Ne pas porter de protection oculaire pourrait entraîner la perte de la vision.

(000181)



▲ AVERTISSEMENT

Risque lié au lanceur à rappel. Le cordon du lanceur à rappel pourrait se rétracter de façon inattendue. Un effet de rebond pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000183)

Dangers chimiques



▲ AVERTISSEMENT

Lésions corporelles ou dommages matériels. Les produits chimiques peuvent causer des lésions corporelles et des dommages matériels. Portez un équipement de protection individuelle et évitez les déversements.

(000126a)



▲ AVERTISSEMENT

Perte de vision. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez cet appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une perte de vision permanente.

(000101)

▲ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Ne pompez pas des substances volatiles, corrosives ou inflammables, ni de l'eau potable. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, et endommager la pompe.

(000395)

- Consultez le fabricant de produits chimiques si vous avez des doutes concernant la compatibilité chimique avec cette pompe fabriquée en polymère Nylon 66 avec des joints en caoutchouc BUNA N.
- Manipulez et éliminez les produits chimiques conformément aux instructions de leurs fabricants respectifs.

Risques liés aux gaz d'échappement



⚠ DANGER

Asphyxie. Le moteur en marche produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Le monoxyde de carbone, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000103)



⚠ DANGER

Risques d'asphyxie. Le système d'échappement doit être correctement entretenu. N'apportez aucune modification au système d'échappement au risque de le rendre dangereux ou non conforme aux codes et/ou normes applicables au niveau local. Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. (000179b)



⚠ AVERTISSEMENT

Asphyxie. Toujours utiliser à l'intérieur une alarme à monoxyde de carbone fonctionnant sur pile, installée selon les instructions du fabricant. Sinon, cela pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000178a)

- Le pompe DOIT obligatoirement être utilisée en extérieur.
- Si vous utilisez la pompe dans une tranchée ou une fosse, ne pénétrez pas dans la zone pendant que le moteur tourne. Du monoxyde de carbone s'accumule dans les espaces confinés.
- Utilisez un respirateur ou un masque s'il existe le moindre risque d'inhalation de gaz ou vapeurs nocifs.
- De l'air doit pouvoir circuler sans obstruction pour assurer un refroidissement et une ventilation corrects afin de garantir le bon fonctionnement de la pompe. N'altérez pas l'installation et ne laissez pas le système de ventilation s'obstruer, même partiellement, sous peine de compromettre gravement la sécurité de fonctionnement de la pompe à produits chimiques.

Risques d'incendie



⚠ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Ajoutez du carburant dans un endroit bien aéré. Gardez l'appareil loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000105)



⚠ DANGER

Risque d'explosion et d'incendie. Ne remplissez pas le réservoir de carburant de façon excessive. Un remplissage excessif peut provoquer des fuites de carburant; celui-ci peut alors s'enflammer ou exploser, entraînant des blessures graves, voire mortelles. (000204)

- En cas de déversement de carburant ou d'huile, essuyez immédiatement les flaques. Veillez à ne laisser aucun matériau combustible sur ou à proximité de la pompe à produits chimiques.

- La réflexion de la chaleur due à l'échappement peut endommager le réservoir de carburant et ainsi provoquer un incendie. Laissez un espace minimal de cinq (5) pieds (152 cm) de tous les côtés de la pompe pour permettre son refroidissement adéquat ainsi que les opérations d'entretien et de réparation.
- L'utilisation du moteur sur un terrain recouvert de forêt, de broussailles ou d'herbe constitue une violation de l'Article 4442 du California Public Resource Code, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles entretenu en bon état de fonctionnement, comme défini dans ledit article. Des lois similaires peuvent s'appliquer dans d'autres juridictions. Pour vous procurer un pare-étincelles adapté au système d'évacuation de ce moteur, contactez le fabricant d'équipement d'origine, un revendeur ou un concessionnaire.

Risques associés au carburant



⚠ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Ajoutez du carburant dans un endroit bien aéré. Gardez l'appareil loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000105)



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et incendie. Ne fumez pas près de l'appareil. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, ainsi que des dommages aux biens et à l'équipement. (000282)



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et d'incendie. Ne fumez pas au moment de faire le plein de l'unité. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. (000284a)

- Éteignez la pompe et laissez-la refroidir au moins deux (2) minutes avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant. Desserrez le bouchon lentement pour libérer la pression du réservoir.

Avant de démarrer l'appareil

- Il n'y a pas d'huile dans le moteur. Le carter du moteur doit être rempli avant le premier démarrage du moteur. Voir *Ajout d'huile moteur*.
- Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon du réservoir de carburant et le filtre à air sont bien en place.
- NE démarrez PAS le moteur sans bougie d'allumage.
- Tenez-vous à l'écart de l'orifice de refoulement de la pompe.
- Vérifiez que tous les raccords sont bien serrés.
- Assurez-vous que la pompe est stable. Les charges des tuyaux peuvent la renverser.
- Stabilisez le tuyau de refoulement afin d'éviter toute blessure.

Pendant le fonctionnement de l'appareil



⚠ DANGER

Décharge électrique. Le contact de l'eau avec une source d'alimentation, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000104)

⚠ AVERTISSEMENT

Domages à l'équipement et aux biens. Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des surfaces inégales ou dans des zones où il serait exposé à une humidité excessive, à de la poussière ou à des vapeurs corrosives. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, ainsi que des dommages aux biens et à l'équipement.

(000250)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Tenir hors de portée des enfants. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

(000128a)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de dégâts matériels. N'utilisez pas l'équipement comme marche-pied. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des chutes, endommager l'équipement et rendre son fonctionnement dangereux, et ainsi provoquer des blessures graves, voire mortelles.

(000397)

- N'inclinez PAS le moteur ni l'appareil à un angle qui provoquerait un déversement de carburant.
- NE pompez PAS de liquides inflammables, tels que du carburant ou du mazout.
- Assurez-vous que la pompe est stable. Les charges des tuyaux peuvent la renverser.
- N'immergez PAS la pompe.
- N'arrêtez PAS le moteur en plaçant le levier d'étrangleur en position ÉTRANGLEMENT.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe sans liquide. Cela détruirait le joint de la pompe.
- Faites fonctionner la pompe avec les soupapes ouvertes afin d'éviter toute surchauffe, qui provoquerait une défaillance de la pompe.
- Laissez la pompe tourner à plein régime afin d'éviter une surchauffe du moteur.
- N'ajoutez pas de liquide sous pression provenant d'une autre source au niveau de l'admission. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la pompe.
- Utilisez toujours un tuyau flexible semi-rigide. Les tuyaux rigides créent une forte contrainte au niveau du raccord, entraînant un dysfonctionnement de la pompe.

Lors du transport ou de la réparation de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures. Il faut être parfaitement vigilant pour utiliser cet appareil et en faire l'entretien. La fatigue peut nuire à votre capacité à entretenir cet équipement et pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000215)

- Avant de transporter ou de réparer l'appareil, assurez-vous que le réservoir de carburant est VIDE.
- Débranchez le fil de la bougie d'allumage.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de confier les opérations de maintenance de cet équipement à un CRIA. Inspectez régulièrement la pompe, et si des pièces doivent être réparées ou remplacées, contactez le CRIA le plus proche de chez vous.
- Les pièces de rechange doivent être identiques aux pièces d'origine et installées aux mêmes emplacements.

Lors de l'entreposage du carburant ou de l'appareil avec du carburant dans le réservoir



⚠ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Entrepoze le carburant dans un endroit bien aéré. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves.

(000143)

Section 2 Informations générales et installation

Bien connaître votre pompe à produits chimiques



⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le manuel. Lisez complètement le manuel et assurez-vous d'en comprendre le contenu avant d'utiliser l'appareil. Une mauvaise compréhension du manuel ou de l'appareil consigné pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000100a)

Lisez ce manuel avec attention avant d'assembler et d'utiliser cet équipement. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Vous pouvez vous procurer des exemplaires de remplacement du manuel du propriétaire sur www.generac.com.

Cette pompe est conçue pour pomper des produits chimiques agricoles, de l'eau de mer et d'autres liquides définis comme sûrs dans les guides relatifs aux matériaux compatibles ou par les fabricants respectifs des produits chimiques. Ne l'utilisez pas pour pomper les substances suivantes :

- Eau potable
- kérosène
- essence, huile ou solvants
- liquides inflammables.

Caractéristiques techniques du produit

Pour connaître les caractéristiques détaillées du produit, consultez sa Fiche technique.

Cette pompe est fabriquée en Nylon 66 (PA66 +30 % GF) avec des joints en caoutchouc Buna N. Son utilisation est recommandée pour le pompage de produits chimiques agricoles. Pour savoir si elle est utilisable avec des produits chimiques autres qu'agricoles, référez-vous aux listes de matériaux compatibles des fabricants respectifs des produits chimiques.

Émissions

L'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) (et le Comité des ressources de l'air de la Californie (CARB) pour les moteurs/équipements certifiés selon les normes californiennes) exige que ce(t) moteur/équipement soit conforme aux normes d'émissions d'échappement et par évaporation. Localisez l'autocollant de conformité des émissions sur le moteur afin de déterminer les normes applicables. Pour obtenir des informations sur la garantie des émissions, veuillez-vous reporter à la garantie des émissions incluse. Il est important de respecter les spécifications d'entretien décrites dans le manuel afin de s'assurer que le moteur reste conforme aux normes d'émissions applicables pendant toute sa durée de vie.

Retrait des pièces du colis

1. Retirez du colis les pièces détachées, les jeux de pièces et les notices fournis avec la pompe à produits chimiques.
2. Ouvrez complètement le carton en découpant chaque coin de haut en bas.
3. Retirez les pièces du carton et inspectez-les avant de procéder à l'assemblage. Le colis doit contenir les pièces suivantes :
 - Unité principale
 - Pièces détachées :
 - Huile
 - entonnoir
 - Manuel du propriétaire
 - Carte d'enregistrement du propriétaire
 - Fiche technique du produit
 - jeu de roues (le cas échéant)
 - jeu de tuyaux (le cas échéant).
4. Si certains articles sont absents du carton, veuillez contacter le Service client de Generac au 1-888-436-3722. Lorsque vous appelez pour obtenir une assistance, munissez-vous du nom du modèle et du numéro de série, indiqués sur l'étiquette du produit.
5. Consignez le nom du modèle, le numéro de série et la date d'achat sur la page de garde de ce manuel.
6. Complétez et envoyez la carte d'enregistrement.

Ajout d'huile moteur

⚠ MISE EN GARDE

Domages au moteur. Vérifiez que le type et la quantité de l'huile à moteur sont adéquats avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne pourrait causer des dommages au moteur. (000135)

Il n'y a pas d'huile dans le moteur. Le carter doit être rempli avant le premier démarrage du moteur.

1. Placez la pompe sur une surface de niveau.
2. Vérifiez que la zone de remplissage d'huile est propre.
3. Voir [Figure 2-1](#). Retirez le bouchon de remplissage d'huile et essuyez la jauge.

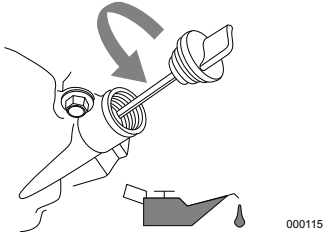


Figure 2-1. Retrait de la jauge

4. Voir **Figure 2-2**. Faites l'appoint en huile moteur recommandée en bas de l'orifice de remplissage d'huile (A).

Il est recommandé de n'utiliser que des huiles détergentes de qualité SJ ou supérieure. N'utilisez AUCUN additif spécial.

Voir **Figure 2-2**. La viscosité appropriée de l'huile dépend du climat dans lequel est utilisé l'appareil.

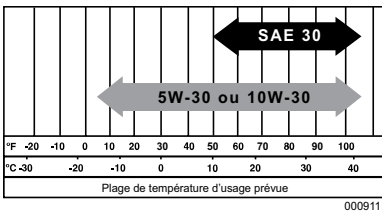


Figure 2-2. Huile recommandée

5. Vissez la jauge dans le col de remplissage d'huile. Contrôlez le niveau d'huile une fois la jauge bien en place au fond du réservoir.
6. Voir **Figure 2-3**. Retirez la jauge et vérifiez que le niveau d'huile se situe dans la plage de fonctionnement sûr au-dessus de la limite inférieure (L).

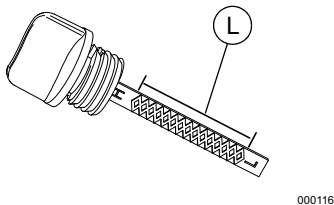


Figure 2-3. Plage de niveau d'huile permettant un fonctionnement sûr

7. Placez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge et serrez manuellement.

Ajout de carburant



DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Ajoutez du carburant dans un endroit bien aéré. Gardez l'appareil loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000105)



DANGER

Risque d'explosion et d'incendie. Ne remplissez pas le réservoir de carburant de façon excessive. Un remplissage excessif peut provoquer des fuites de carburant; celui-ci peut alors s'enflammer ou exploser, entraînant des blessures graves, voire mortelles. (000204)

Les spécifications relatives au carburant sont les suivantes :

- Essence propre sans plomb.
 - Indice d'octane minimum de 87 / 87 AKI (91 RON).
 - Teneur en éthanol (essence-alcool) admissible jusqu'à 10 %.
 - N'UTILISEZ PAS de carburant E85.
 - N'UTILISEZ PAS de mélange d'huile et d'essence.
 - NE MODIFIEZ PAS le moteur pour le faire fonctionner avec d'autres carburants.
 - Stabilisez le niveau de carburant avant d'entreposer le générateur.
1. Vérifiez que l'appareil est en position ARRÊT et laissez-le refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein de carburant.
 2. Placez l'appareil de niveau dans une zone bien ventilée.
 3. Nettoyez la zone environnant le bouchon du réservoir de carburant et retirez-le lentement.



000117

Figure 2-4. Ajout du carburant recommandé

4. Ajoutez lentement le carburant recommandé. Ne remplissez pas à ras bord.
5. Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place.



DANGER

Risque d'incendie. Laissez les déversements d'essence sécher complètement avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000174)

IMPORTANT : Il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les pièces du circuit de carburant telles que le carburateur, le tuyau de carburant et le réservoir durant l'entreposage. Les carburants à base d'alcool (appelés essence-alcool, éthanol ou méthanol) peuvent attirer l'humidité, ce qui entraîne une séparation et la formation d'acides durant l'entreposage. Les gaz acides peuvent endommager le circuit de carburant d'un moteur entreposé. Afin d'éviter tout problème de moteur, le circuit de carburant doit être vidé avant tout entreposage de plus de 30 jours. Voir la section **Entreposage**. N'utilisez jamais de produits nettoyants pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant; cela risquerait de causer des dommages permanents.

Assemblage



⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le manuel. Lisez complètement le manuel et assurez-vous d'en comprendre le contenu avant d'utiliser l'appareil. Une mauvaise compréhension du manuel ou de l'appareil consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000100a)

Raccordement des tuyaux

⚠ ATTENTION

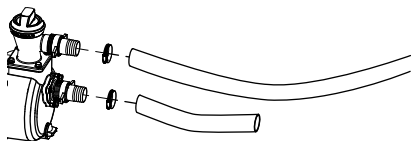
Risque de dégâts matériels. Utilisez exclusivement les tuyaux et raccords conçus pour cette pompe. L'utilisation de tuyaux et raccords inadaptés peut altérer les performances et endommager l'équipement de façon permanente. (000197)

REMARQUE : L'apparence de la pompe peut varier. Sur certains modèles, les orifices de refoulement se situent à 90° de l'admission.

REMARQUE : Le jeu de tuyaux peut être vendu séparément.

1. Placez la pompe à l'emplacement auquel vous souhaitez l'utiliser.
2. Raccordez le tuyau de refoulement à la bride (supérieure) en faisant glisser le tuyau par-dessus le raccord cannelé et en le fixant avec un collier.
3. Voir **Figure 2-5**. Fixez le tuyau d'aspiration à la bride (inférieure) en faisant glisser le tuyau par-dessus le raccord cannelé et en le fixant avec un collier.

REMARQUE : Les types de fixation des tuyaux peuvent varier. Utilisez exclusivement des tuyaux flexibles. Les tuyaux rigides peuvent endommager la pompe en raison des charges en porte-à-faux.

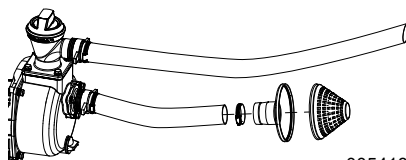


005413

Figure 2-5. Raccord de tuyau type

REMARQUE : Crépine vendue séparément.

4. Voir **Figure 2-6**. Suspendez une crépine à l'extrémité de la conduite d'aspiration en présence de boue, de sable ou de particules susceptibles d'endommager la pompe.



005418

Figure 2-6. Raccord de crépine type

⚠ ATTENTION

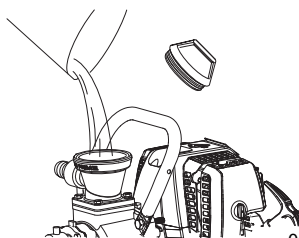
Risque de dégâts matériels. Utilisez la crépine recommandée afin d'éviter la pénétration de débris dans la pompe. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'équipement. (000241)

Amorçage de la pompe

⚠ ATTENTION

Risque de dégâts matériels. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la pompe est amorcée avec du liquide et que la crépine est immergée. Le non-respect de cette consigne peut endommager la pompe et annuler la garantie. (000398)

Retirez le bouchon d'amorçage orange de la pompe et remplissez complètement la chambre de la pompe de liquide. Serrez le bouchon. NE serrez PAS trop.



005457

Figure 2-7. Bouchon d'amorçage chimique

Section 3 Fonctionnement

Questions relatives au fonctionnement

Si vous avez le moindre problème pour faire fonctionner votre pompe à produits chimiques, contactez le Service client de Generac au 1-888-GENERAC (888-436-3722).

Mise en place de la pompe à produits chimiques en vue de son utilisation



▲ DANGER

Asphyxie. Le moteur en marche produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Le monoxyde de carbone, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000103)



▲ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Les surfaces chaudes peuvent enflammer des matériaux combustibles, ce qui pourrait causer un incendie. Un incendie pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000110)



▲ AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Gardez l'appareil loin des matériaux combustibles lorsqu'il fonctionne. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner des brûlures graves ou un incendie. (000108)

L'utilisation du moteur sur un terrain recouvert de forêt, de broussailles ou d'herbe constitue une violation de l'Article 4442 du California Public Resource Code, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles entretenu en bon état de fonctionnement, comme défini dans ledit article. Des lois similaires peuvent s'appliquer dans d'autres juridictions. Placez la pompe sur une surface de niveau ne présentant aucune obstruction ni aucun danger potentiel. Afin de garantir des performances optimales, la pompe doit être positionnée proche du niveau de la substance à pomper.

- La pompe ne doit être utilisée qu'en extérieur dans une zone bien ventilée. Ne l'utilisez jamais en intérieur ni dans un espace confiné. Tenez compte des ouvertures de bâtiment et systèmes de ventilation par lesquels les gaz d'échappement pourraient pénétrer lorsque la pompe fonctionne.
- Voir **Figure 3-1**. Laissez un espace minimal de cinq (5) pieds (152 cm) de tous les côtés de la pompe, y compris au-dessus.
- Vérifiez que la pompe est placée de niveau afin d'éviter qu'elle ne se renverse en cours de fonctionnement.
- Immergez la crépine.

REMARQUE : Suspendez une crépine à l'extrémité de la conduite d'aspiration en présence de boue, de sable ou de particules susceptibles d'endommager la pompe.

- Placez le tuyau de refoulement à un endroit approprié pour évacuer les produits chimiques. Assurez-vous que le tuyau de refoulement est bien fixé à l'orifice de refoulement. Vérifiez également que l'orifice du tuyau n'est pas obstrué.

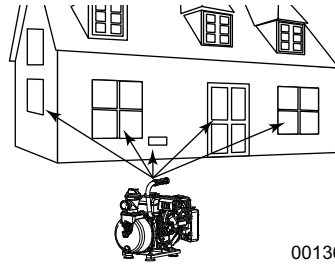


Figure 3-1. Espace minimal de 152 cm

▲ ATTENTION

Risque de dégâts matériels. Le tuyau peut être endommagé en cas de contact avec le silencieux du moteur à chaud. Maintenez-le à l'écart du silencieux lorsque la pompe fonctionne. (000124)

Débit de la pompe

Voir **Figure 3-2**. Le débit de la pompe dépend du type, de la longueur et du diamètre des tuyaux d'aspiration et de refoulement. La hauteur d'aspiration correspond à la distance (A) entre le point d'admission et l'orifice d'aspiration. La hauteur de pompage, ou hauteur totale, correspond à la distance (B) entre le point d'admission et l'orifice de refoulement. Plus le tuyau d'aspiration est court, et donc plus la distance A est courte, plus l'amorçage de la pompe est efficace et son débit élevé.

REMARQUE : La hauteur d'aspiration totale ne doit pas dépasser 26 pieds (8 mètres).

REMARQUE : Ne coupez JAMAIS le débit pendant que le moteur tourne, car la surchauffe du liquide ou la cavitation peuvent endommager la pompe.

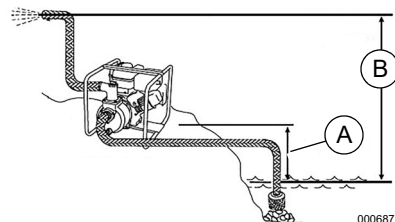


Figure 3-2. Débit de la pompe

Fonctionnement à haute altitude

Cette pompe offre une hauteur d'aspiration optimale à des altitudes inférieures à 1 000 pi (305 m). Pour chaque incrément de 1 000 pi (305 m) au-dessus du niveau de la mer :

- le moteur perd environ 3% de sa puissance;
- la hauteur totale est réduite d'environ 10 po (25 cm).

La réduction de la pression atmosphérique entraîne une baisse des régimes moteur et du débit.

Transport / Renversement

Ne faites pas fonctionner, n'entreposez pas et ne transportez pas l'appareil incliné à un angle de plus de 15°.

Avant de démarrer le moteur

1. Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct.
2. Vérifiez que le niveau de carburant frais est correct.
3. Vérifiez que l'ensemble des fixations, joints et raccords sont bien en place.
4. Vérifiez que les tuyaux sont correctement raccordés.
5. Vérifiez que l'appareil est installé de niveau dans une zone bien ventilée et que l'accès à l'appareil est dégagé.

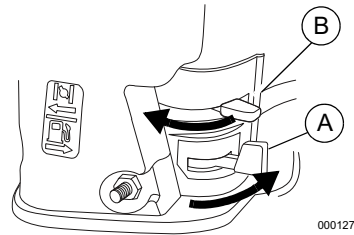
REMARQUE : Le pompage de substances contenant des solides dépassant la taille de particule maximale indiquée peut endommager la pompe et annuler la garantie. La taille de particule maximale est indiquée sur la Fiche technique du produit. Assurez-vous qu'une crépine adaptée est fixée au tuyau d'aspiration afin d'empêcher le pompage de solides de plus grande taille.

Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION

Risque de dégâts matériels. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la pompe est amorcée avec du liquide et que la crépine est immergée. Le non-respect de cette consigne peut endommager la pompe et annuler la garantie. (000398)

1. Retirez le bouchon d'amorçage et remplissez la pompe. Remettez le bouchon d'amorçage en place.
2. Voir **Figure 3-3**. Placez le levier du robinet de carburant (A) en position MARCHÉ.



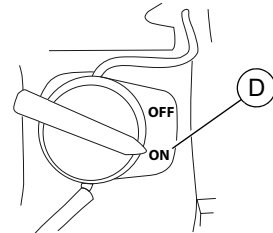
000127

Figure 3-3. Démarrage du moteur

3. Placez le levier d'étrangleur (B) en position FERMÉ.

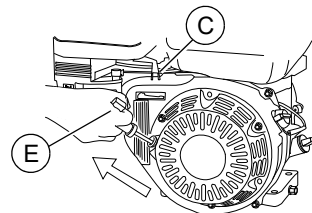
REMARQUE : Si le moteur est chaud, laissez le levier d'étrangleur en position OUVERT.

4. Voir **Figure 3-5**. Placez le levier de commande de puissance (C) à environ 1/3 au-dessus de sa position MIN.
5. Voir **Figure 3-4**. Tournez le bouton de commande du moteur (D) en position MARCHÉ.



000128

Figure 3-4. Bouton de commande du moteur



000806

Figure 3-5. Lanceur à rappel du moteur



⚠ AVERTISSEMENT

Risque lié au lanceur à rappel. Le cordon du lanceur à rappel pourrait se rétracter de façon inattendue. Un effet de rebond pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000183)

(000183)

6. Saisissez la poignée du lanceur à rappel (E) et tirez-la lentement jusqu'à ressentir une certaine résistance. Tirez-la ensuite rapidement pour démarrer le moteur. Remettez-la lentement en place. NE laissez PAS le lanceur à rappel se rabattre brusquement contre son logement.

7. Une fois le moteur démarré, placez lentement le levier d'étrangleur en position OUVERT pendant que le moteur chauffe. Si le moteur hésite, remplacez le bouton de l'étrangleur en position FERMÉ, puis de nouveau en position OUVERT.

Si le moteur n'est pas parvenu à démarrer après six tentatives, placer le levier d'étrangleur en position OUVERT, puis répétez l'étape 6.

8. Une fois que le moteur tourne bien, réglez le levier de commande de puissance sur le régime moteur souhaité.



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Les surfaces chaudes peuvent enflammer des matériaux combustibles, ce qui pourrait causer un incendie. Un incendie pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000110)



⚠ AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Gardez l'appareil loin des matériaux combustibles lorsqu'il fonctionne. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner des brûlures graves ou un incendie. (000108)

Éviter les coups de bélier

Un coup de bélier se produit lorsque le flux de refoulement est brusquement bloqué ou arrêté. Les produits chimiques sous pression coincés à l'intérieur de la pompe peuvent rapidement bouillir et fissurer ou endommager autrement le corps de la pompe. Pour éviter les coups de bélier :

- Ne fermez pas le robinet de refoulement tant que la pompe fonctionne.
- Ne laissez pas des véhicules rouler sur le tuyau de refoulement.
- Ne comprimez pas brusquement le tuyau de refoulement.
- Ne coupez pas le flux tant que le moteur tourne.

Arrêt de la pompe à produits chimiques

1. Déplacez le levier de commande de puissance de position rapide en position lente.
2. Tournez le bouton de commande du moteur en position ARRÊT.
3. Placez le levier du robinet de carburant en position ARRÊT.
4. Laissez bien le moteur refroidir.

Après chaque utilisation

Voir **Figure 3-6**. Une fois le moteur refroidi, retirez le bouchon d'amorçage (A) et le bouchon de vidange (B) du corps de la pompe et laissez la pompe se vidanger complètement.

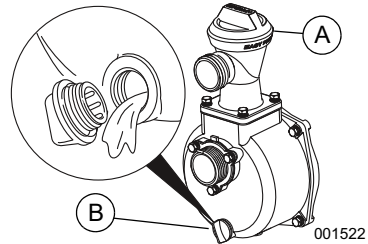


Figure 3-6. Corps de pompe de vidange type

REMARQUE : Éliminez le produit chimique pompé conformément aux recommandations de son fabricant ainsi qu'aux lois fédérales et provinciales en vigueur.

Rincez la pompe à l'eau claire et éliminez l'eau de rinçage conformément aux recommandations du fabricant du produit chimique vidangé.

REMARQUE : NE laissez PAS de produit chimique dans la pompe après utilisation. Cela risquerait de dégrader les matériaux de la pompe. Les produits chimiques enfermés peuvent geler et fissurer le corps de la pompe. Les dommages causés par une absence de vidange de la pompe ne sont pas couverts par la garantie.

REMARQUE :

Après chaque utilisation, observez la procédure suivante :

1. Vidangez le corps de la pompe.
2. Débranchez les tuyaux.
3. Essuyez la pompe à l'aide d'un chiffon propre et sec pour éliminer l'excès d'eau et de poussière.
4. Entrez la pompe dans un lieu propre et sec.

REMARQUE : En cas d'entreposage supérieur à 30 jours, reportez-vous à la section **Entreposage**.

Section 4 Maintenance et dépannage

Recommandations de maintenance

Une maintenance régulière optimise les performances et prolonge la durée de vie de la pompe. Pour toute réparation, contactez un CRIA.

La garantie de la pompe à produits chimiques ne couvre pas les articles ayant fait l'objet d'une utilisation abusive ou d'une négligence de la part d'un opérateur. Pour bénéficier pleinement de la garantie, les opérateurs doivent entretenir la pompe à produits chimiques conformément aux instructions du manuel, en respectant notamment les procédures d'entreposage exposées dans la section [Entreposage](#).

REMARQUE : Pour toute question relative au remplacement de composants, contactez le Service client de Generac au 1-888-GENERAC (888-436-3722).

Calendrier de maintenance

Respectez les intervalles de maintenance, en tenant toujours compte de la première occurrence selon l'utilisation.

REMARQUE : Des conditions difficiles imposent des opérations de maintenance plus fréquentes.

REMARQUE : Les différents réglages et réparations requis doivent être effectués chaque saison comme détaillé dans le tableau suivant.

Avant chaque utilisation
Vérification du niveau d'huile moteur
Vérification du filtre à air
Contrôle et resserrage des fixations
Après chaque utilisation
Vidange de la pompe pour éliminer les produits chimiques
Tous les 3 mois ou toutes les 50 heures
Nettoyage du filtre à air *
Tous les 6 mois ou toutes les 100 heures
Changement d'huile †
Nettoyage du collecteur de sédiments
Nettoyage et réglage de la bougie d'allumage
Nettoyage du réservoir de carburant et du filtre à carburant **
Nettoyage du pare-étincelles (le cas échéant)
Tous les 1 an ou toutes les 300 heures
Remplacement de la cartouche du filtre à air (papier)

Remplacement de la bougie d'allumage
Contrôle et réglage du ralenti **
Contrôle et réglage du jeu de soupape **
Tous les 2 ans
Contrôle de l'état des conduites de carburant et remplacement si nécessaire
* Réduisez l'intervalle dans un environnement sale ou poussiéreux. ** Contactez un CRIA. ‡ Changez l'huile au bout des 20 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 100 heures par la suite.

Maintenance préventive

Des saletés ou des débris peuvent provoquer des dysfonctionnements et endommager l'équipement. Nettoyez la pompe quotidiennement ou avant chaque utilisation. Maintenez la zone environnant le silencieux libre de tout débris combustible.

- Nettoyez les surfaces externes à l'aide d'un chiffon humide.
- Éliminez la crasse, les résidus d'huile, etc., à l'aide d'une brosse douce.
- Éliminez les saletés et les débris à l'aide d'un aspirateur.
- Vous pouvez utiliser de l'air à basse pression (25 psi max. [172 kPa]) pour souffler les saletés.

Maintenance du moteur

AVERTISSEMENT

Démarrage accidentel. Débranchez les câbles de bougie lorsque vous travaillez sur l'appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000141)

Inspection du niveau d'huile moteur

AVERTISSEMENT



Risque de brûlures. Laissez refroidir le moteur avant de vidanger l'huile ou le liquide de refroidissement. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000139)

Inspectez le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation ou toutes les 8 heures de fonctionnement.

Ajoutez la quantité requise d'huile moteur recommandée. Voir [Ajout d'huile moteur](#).

REMARQUE : Si la pompe est équipée d'un « système d'alerte d'huile », celui-ci arrêtera automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne chute en dessous d'une limite sûre.

Changement de l'huile moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Démarrage accidentel. Débranchez les câbles de bougie lorsque vous travaillez sur l'appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

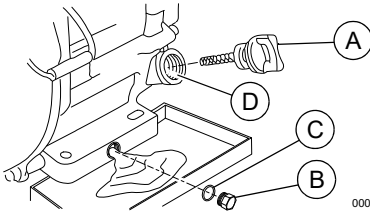
(000141)

Si vous utilisez la pompe à produits chimiques dans un environnement extrêmement contraignant, sale, poussiéreux ou chaud, remplacez l'huile plus fréquemment.

REMARQUE : Éliminez l'huile conformément à toutes les lois et réglementations applicables.

Assurez-vous que le moteur est toujours chaud, puis changez l'huile selon la procédure suivante :

1. Débranchez le fil de la bougie d'allumage et placez-le à l'écart de celle-ci pour éviter tout contact.
2. Placer un récipient adapté sous le moteur.
3. Voir [Figure 4-1](#). Retirez le bouchon de remplissage d'huile (A).



000776

Figure 4-1. Changement de l'huile moteur

4. Retirez le bouchon de vidange d'huile (B) et jetez la rondelle (C). Vidangez la totalité de l'huile.
5. Placez une rondelle neuve sur le bouchon de vidange d'huile. Remettez le bouchon de vidange d'huile en place et serrez-le fermement.
6. Ajoutez la quantité requise d'huile moteur recommandée. Voir [Ajout d'huile moteur](#).
7. Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place et serrez-le manuellement.
8. Nettoyez toute trace d'huile déversée hors du réservoir.
9. Mettez l'huile au rebut conformément à toutes les réglementations applicables.

Entretien du filtre à air

Si le filtre à air est sale, le moteur ne fonctionne pas correctement et risque d'être endommagé. Réduisez son intervalle de maintenance dans un environnement sale ou poussiéreux.

Pour effectuer la maintenance du filtre à air :

1. Retirez le couvercle du filtre à air.
2. Retirez la (les) cartouche(s) du filtre.

3. Inspectez la (les) cartouche(s) et remplacez-les si nécessaire. Pour commander des pièces de rechange, contactez le Service client de Generac au 1-888-GENERAC (888-436-3722) afin de connaître le CRIA le plus proche de chez vous.
4. Nettoyez la cartouche en mousse à l'eau chaude savonneuse. Rincez-le et laissez-le bien sécher. Plongez-le dans de l'huile moteur propre et éliminez l'excès d'huile en pressant.
5. Tapotez plusieurs fois la cartouche en papier sur une surface dure pour en éliminer la poussière. Vous pouvez également utiliser de l'air comprimé (sans dépasser 30 psi [207 kPa]) pour souffler la poussière hors du filtre depuis l'intérieur.
6. Essuyez la poussière à l'intérieur du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon propre humide.
7. Mettez la (les) cartouche(s) nettoyée(s) ou neuve(s) en place. Vérifiez que le joint est bien en place (le cas échéant).
8. Remettez le couvercle du filtre à air en place. Serrez fermement les vis ou les fixations du filtre à air.

Entretien de la bougie d'allumage

Pour effectuer la maintenance de la bougie d'allumage :

1. Voir [Figure 4-2](#). Nettoyez soigneusement la zone environnant la bougie (A).
2. Retirez et inspectez la bougie d'allumage.
3. Voir [Figure 4-2](#) et [Figure 4-3](#). Inspectez l'écartement des électrodes (B) à l'aide d'une jauge à fils et remplacez la bougie s'il n'est pas compris dans une plage de 0,028 à 0,031 po (0,70 à 0,80 mm).

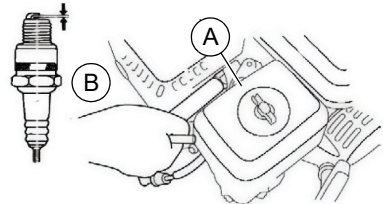
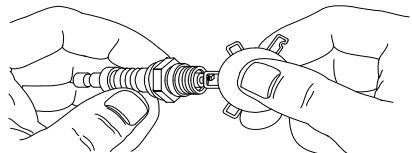


Figure 4-2. Entretien de la bougie d'allumage



000211

Figure 4-3. Écartement des électrodes de la bougie d'allumage

REMARQUE : Ne remplacez la bougie d'allumage que si les électrodes sont trouées ou brûlées, ou si la porcelaine est fissurée. Utilisez **EXCLUSIVEMENT** la bougie de rechange recommandée. Reportez-vous à la Fiche technique du produit.

- Serrez manuellement bougie, puis serrez de 3/8 à 1/2 tour supplémentaire à l'aide d'une clé à bougies. **NE SERREZ PAS DE FAÇON EXCESSIVE.**

Inspection du silencieux et du pare-étincelles (le cas échéant)

REMARQUE : L'utilisation du moteur sur un terrain recouvert de forêt, de broussailles ou d'herbe constitue une violation de l'Article 4442 du California Public Resource Code, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles entretenu en bon état de fonctionnement, comme défini dans ledit article. Des lois similaires peuvent s'appliquer dans d'autres juridictions.

Pour vous procurer un pare-étincelles adapté au système d'évacuation de ce moteur, contactez le fabricant d'équipement d'origine, un revendeur ou un concessionnaire.

REMARQUE : Utilisez **EXCLUSIVEMENT** des pièces de rechange d'origine.

Inspectez le silencieux pour vérifier l'absence de fissures, de signes de corrosion ou d'autres dommages. Retirez le pare-étincelles (le cas échéant) et inspectez-le pour vérifier qu'il n'est pas endommagé, ni obstrué par es dépôts de calamine. Remplacez les pièces endommagées.

Entreposage



DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Entrez le carburant dans un endroit bien aéré. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000143)



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Vérifiez que l'appareil a bien refroidi avant d'installer une protection de rangement et d'entreposer l'appareil. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner un incendie. (000109)

Respectez les consignes suivantes pour préparer l'appareil à l'entreposage.

- Ne placez **JAMAIS** un couvercle d'entreposage sur une pompe à produits chimiques chaude. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de l'entreposer.
- N'entreposez **JAMAIS** de carburant d'une saison à une autre à moins de l'avoir traité de façon appropriée.
- Remplacez le conteneur de carburant s'il présente des traces de rouille. La présence de rouille dans le carburant provoque des dysfonctionnements du circuit de carburant.

- Recouvrez l'appareil d'un couvercle de protection adapté résistant à l'humidité.
- Entrez le dispositif dans un lieu propre et sec.
- Veillez à toujours entreposer la pompe à produits chimiques et le carburant à l'écart des sources de chaleur et d'inflammation.

Préparation du circuit de carburant à l'entreposage

Tout carburant entreposé pendant plus de 30 jours risque de se dégrader et d'endommager les composants du circuit de carburant. Veillez à ce que le carburant reste frais et utilisez un stabilisateur de carburant.

Si vous ajoutez du stabilisateur dans le circuit de carburant, préparez le moteur et faites-le tourner conformément à la section **Démarrage du moteur**. Faites tourner le moteur pendant 10 à 15 minutes pour faire circuler le stabilisateur dans l'ensemble du circuit de carburant. Un carburant préparé de façon appropriée peut être entreposé pendant un maximum de 24 mois.

ATTENTION

Risque de dégâts matériels. Ne faites jamais tourner le moteur sans eau dans la chambre d'amorçage de la pompe. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'équipement. (000243)

REMARQUE : Si le carburant n'a pas été traité avec un stabilisateur, il doit être purgé dans un conteneur adapté. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant. Il est recommandé d'utiliser un stabilisateur dans le conteneur d'entreposage afin de conserver le carburant frais.

- Vidangez l'huile moteur.
- Retirez la bougie d'allumage.
- Versez une cuillère à table (5-10 cm³) d'huile moteur propre ou vaporisez un agent anti-buée adapté dans le cylindre.



AVERTISSEMENT

Perte de la vision. Une protection oculaire est requise pour éviter les projections provenant du trou de bougie d'allumage pendant le lancement du moteur. Ne pas porter de protection oculaire pourrait entraîner la perte de la vision. (000181)

- Tirez plusieurs fois la poignée du lanceur à rappel pour distribuer l'huile dans le cylindre.
- Remettez la bougie d'allumage en place.
- Tirez lentement la poignée du lanceur à rappel jusqu'à ressentir une résistance. Cela a pour effet de fermer les soupapes afin d'empêcher la pénétration d'humidité dans le cylindre. Relâchez délicatement la poignée du lanceur à rappel.

Remplacement de l'huile

Remplacez l'huile moteur avant d'entreposer le générateur. Voir **Changement de l'huile moteur**.

Préparation de la pompe à produits chimiques à l'entreposage

Protégez l'appareil du gel. Le non-respect de cette consigne endommagera la pompe de façon permanente, la rendant inutilisable. Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.

Pour protéger l'appareil du gel :

1. Arrêtez le moteur en tournant le bouton de commande du moteur en position ARRÊT.
2. Débranchez les tuyaux.
3. Laissez le moteur refroidir.
4. Retirez le bouchon de vidange de produits chimiques et purgez la pompe du produit chimique pompé.

5. Rincez la pompe à l'eau claire et éliminez l'eau de rinçage conformément aux recommandations du fabricant du produit chimique vidangé.
6. Fermez le robinet de carburant.
7. Frigélisez le moteur conformément aux instructions du fabricant.

Entreposez l'appareil dans un lieu propre et sec.

REMARQUE : Éliminez le produit chimique vidangé conformément aux recommandations de son fabricant.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le moteur ne démarre pas, ou démarre mais tourne de manière saccadée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bouton de commande du moteur est en position ARRÊT. 2. Filtre à air sale. 3. Panne de carburant. 4. Carburant éventé. 5. Le bouton de commande du carburant est en position ARRÊT (le cas échéant). 6. Niveau d'huile faible (appareils équipés d'un système d'arrêt en cas de faible niveau d'huile). 7. Fil de la bougie d'allumage non raccordé à la bougie. 8. Bougie d'allumage défectueuse. 9. Levier d'étrangleur en position incorrecte. 10. Présence d'eau dans le carburant. 11. Mélange de carburant excessivement riche. 12. Impulseur obstrué. 13. Filtre à carburant sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tournez le bouton de commande du moteur en position MARCHÉ. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. 3. Remplissez le réservoir de carburant. 4. Remplacez le carburant par du carburant frais. 5. Tournez le bouton de commande du carburant en position MARCHÉ. 6. Faites le plein d'huile en respectant le niveau approprié. 7. Raccordez le fil à la bougie d'allumage. 8. Remplacez la bougie d'allumage. 9. Ajustez la position du levier d'étrangleur. 10. Purgez le réservoir de carburant et faites le plein de carburant frais. 11. Contactez un CRIA. 12. Nettoyez l'impulseur. 13. Remplacez le filtre à carburant.
La pompe ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuite d'air dans le tuyau d'aspiration. 2. Tuyau(x) d'aspiration et/ou de refoulement obstrué(s). 3. Extrémité du tuyau d'aspiration non immergée. 4. Hauteur totale supérieure à la capacité de la pompe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'absence de fuites au niveau du tuyau d'aspiration et des raccords. Serrez ou réparez. 2. Contrôlez les tuyaux et la crépine. Éliminez toute obstruction. 3. Utilisez un tuyau d'aspiration plus long ou rapprochez la pompe de la zone à pomper. 4. Réduisez la hauteur totale ou utilisez un autre type de pompe pour la tâche.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Débit de refoulement faible.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuite d'air (admission) côté aspiration. 2. Puissance de sortie du moteur réduite. 3. Joint mécanique endommagé. 4. Hauteur d'aspiration trop élevée. 5. Tuyau d'aspiration trop long ou de trop petit diamètre. 6. Fuite au niveau du tuyau de refoulement ou du raccord. 7. Joint mécanique endommagé.* 8. Impulseur obstrué. 9. Impulseur usé.** 10. Levier de commande de puissance du moteur en position LENT. 11. Joint du tuyau d'admission non étanche. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'absence de fuites au niveau du tuyau d'aspiration et des raccords. Serrez ou réparez. 2. Contactez un CRIA. 3. Remplacez le joint mécanique. 4. Réduisez la hauteur d'aspiration. 5. Utilisez un tuyau d'aspiration plus court ou de plus grand diamètre. 6. Vérifiez l'absence de fuites au niveau du tuyau de refoulement et du raccord. Serrez ou réparez. 7. Remplacez le joint mécanique. 8. Nettoyez l'impulseur. 9. Remplacez l'impulseur. 10. Placez le levier d'étrangleur dans une position plus rapide. 11. Resserrez le joint du tuyau d'admission.
La pompe ne s'amorce pas ou met longtemps à le faire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuite d'air (admission) côté aspiration. 2. Quantité insuffisante de produit chimique d'amorçage dans le corps de la pompe. 3. Bouchon de vidange desserré. 4. Dysfonctionnement du moteur. 5. Joint mécanique endommagé. 6. Tuyau d'aspiration de taille inappropriée. 7. Tuyau d'aspiration trop long. 8. Hauteur d'aspiration trop élevée. *** 9. Joint du tuyau d'admission non étanche. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'absence de fuites au niveau du tuyau d'aspiration et des raccords. Serrez ou réparez. 2. Ajoutez du produit chimique d'amorçage. 3. Resserrez le bouchon de vidange. 4. Contactez un CRIA. 5. Remplacez le joint mécanique. 6. Utilisez un tuyau d'aspiration de taille adaptée. 7. Rapprochez la pompe de la zone à pomper. 8. Rectifiez la hauteur d'aspiration. 9. Resserrez le joint du tuyau d'admission.
La pompe se désamorce.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de produit chimique chute en dessous de l'extrémité du tuyau d'aspiration. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez un tuyau d'aspiration plus long ou rapprochez la pompe de la zone à pomper.
La pompe s'arrête en cours de fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absence de carburant. 2. Le capteur de faible niveau d'huile arrête l'appareil. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laissez le moteur refroidir pendant 2 minutes, puis remplissez le réservoir de carburant. 2. Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane. Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si nécessaire.
Fuite d'huile au niveau du silencieux ou du filtre à air.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dysfonctionnement du moteur. 2. Surremplissage du moteur en huile. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réparez ou remplacez. 2. Rectifiez le niveau d'huile.
Fuite de produit chimique entre le moteur et la pompe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Joint mécanique endommagé.* 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le joint mécanique.*

* Le joint mécanique peut être endommagé du fait de l'usure normale, d'une surchauffe, du pompage de liquides incompatibles ou d'une utilisation à vide de la pompe.

** Une usure excessive de l'impulseur résulte essentiellement de la cavitation. La cause peut en être une aspiration restreinte ou une hauteur d'aspiration trop élevée.

*** La hauteur d'aspiration totale ne doit pas dépasser 26 pieds (8 mètres).

Remarques

Réf. 10000014547 Rév. B 17/10/2018
©2018 Generac Power Systems, Inc.

Tous droits réservés.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Aucune forme de reproduction n'est autorisée sans le consentement écrit préalable de Generac Power Systems Inc.

GENERAC[®]



Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
www.generac.com